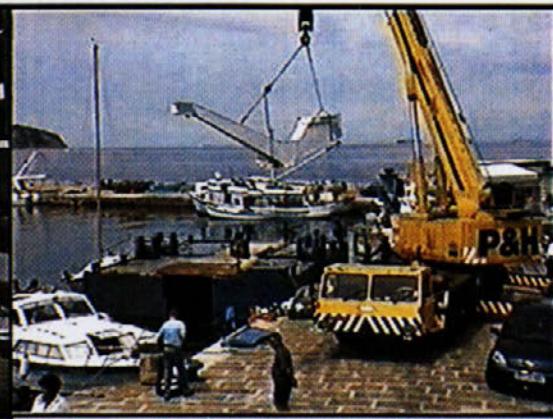
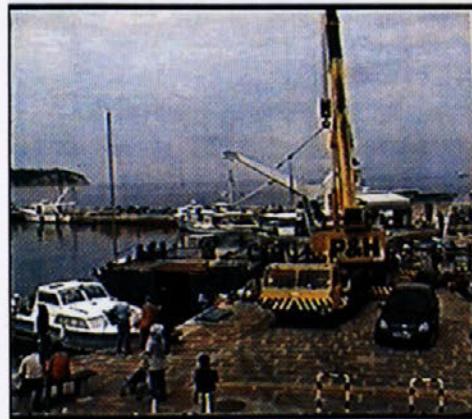




## TOČA TOLKLA TUDI V IZOLI VEČ KOT NAVADNA ZGODBA / NOGOMETĀŠI V TRETJO LIGO



## IZGINJANJE NEKEGA ČASA

(Mef) To, da v delu mesta odstranijo staro dvigalo zagotovo ni dogodek, ki bi bil vreden posebne medijske pozornosti. Toda v mestu, ki že stoletje nudi dokaj nespremenjeno podobo je takšen dogodek nekaj povsem drugega.

Z odstranitvijo dvigala na malem delovnem pomolu ob vhodu v mandrač je namreč izginilo več kot le nekaj železa in kamenja. Za vedno je iz mesta odšlo tiso tipično mediteransko razglabljanie o tem, kako nekdo zanemarja starega kaiča, izginile bodo pripombe na račun črte na boku čolna, tam kjer se stikata varovalna in zaščitna barva, izginili bodo kljici ob dviganju bark in zvoki brusnega papirja. Nekdanji bralci Starta se morda spominjate karikature znanega mojstra Reisingerja, ki je tako živo upodobil lastnika malega čolna med risanjem številka na bok čolna in skupino dvajsetih mimoidočih, ki glasno komentirajo vsako njegovo potezo. Tudi to je mediteran, ki ga je vse manj.



**K Banka Koper**

**415**

7. junij 2001

Nedvomno ima odstranitev dvigala in s tem povezana prepoved vzdrževalnih del na malem pomolu svoj prav. Gre za to, da je bilo to delo za okolje dokaj obremenjujoče, zrak in morje v bližini sta morala požreti marsikaj. Zdaj se ta dejavnost seli v marino, kjer bo daleč od oči mimoidočih in kjer še zdaleč ne bo predstavljal dogodka, kot je bilo to sredi mesta. Marsikateri stari ribič bo tako prvič zaeljal staro batano med betonske pomole marine v zahodnem zalivu ali v suho marino na vzhodnem delu mesta. Seveda bo tam spoznal tudi drugačen način zaračunavanja prostora, električne, vode, dviga in spusta čolna, ampak temu se enostavno ni mogoče izogniti.

Razvoj skrbi za naše boljše zdravje, vprašanje pa je, če se zaradi boljšega zdravja zares tudi boljše počutimo.

### NAROČNINA NESPREMENJENA

Čeprav gre za skrajno neracionalno dejanje za ekonomiste gre za pošteno dejanje uredništva, ki želi do konca deliti usodo svojih bralcev. Zato boste tudi na položnici za naročnino na Mandrač za drugo polletje 2001 prebrali enako ceno kot januraja: 3.750 tolarjev. Drnovšek ima morda zgodbo o uspehu, mi pa imamo zgodbo o uredništvu, ki ceni navezanost vse številnejših naročnikov edinega izolskega tednika.

## PREMIERA BREZ NASLOVA

V soboto 9. junija ob osmih zvečer bodo igralci gledališke skupine Steps pripravili premiero predstave, ki sploh še nima naslova, vprašanje pa je, če ga bo imela kdaj kasneje. Toda domiselna upodobitev plakatov in gledaliških listov je poskrbela, da so na svoje ustvarjanje opozorili najširšo javnost, saj ponekod njihovih plakatov niso hoteli objaviti, čeprav so pojasnjevali, da je oblikovalec nariral le nekoliko nenavadno sonce.

Sicer pa gre za uprizoritev teksta znanega češkega dramatika Kundere, ki je ponudila veliko možnosti za dokazovanje najbolj uveljavljenim gledališkim imenom te izolske skupine. Režiserka Zvonka Radojevič pravi, da tako dobre zasedbe in toliko potencialnih pravih igralk in igralcev že dolgo ni imela na odru. Zato je sonce prav nič ne moti.

[www.slo-istra.com](http://www.slo-istra.com)  
izolske spletne strani

**SEAT**  
IZOLA, tel.: 616 80 00

**JEREBE**  
avto

**Revita**

Izdelki  
za zdravo življenje

Tomažičeva 10, Izola  
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)  
Urnik: 8-12, 15-18, sobota: 8-12  
Tel.: 640 - 40 - 64



# PTT's NOT DEAD

To rubriko seveda že dobro poznate in ni treba ponavljati, da v njej objavljamo različna pisma, namenjena uredništvu ali drugim bralcem Mandrača. Skratka: Zanimajo nas pisma z vsebino in z veseljem jih bomo še naprej objavljali.

## LIVADE II. - POJASNILO

V informacijo vsem, ki se obračate na klub svetnikov SDS, glede gradnje TPC Livade sporočamo, da je klub svetnikov SDS na seji občinskega sveta postavil naslednje vprašanje:

- **Zanima nas, kdo bo nosil stroške, občina Izola ali država v primeru, da ustavno sodišče ugodi vladi republike Slovenije glede odprave odloka o zazidalnem načrtu Livade II ?**

### OBRAZLOŽITEV

Glede na to, da vlada Republike Slovenije na ustavnem sodišču Republike Slovenije vztraja na odpravi odloka o zazidalnem načrtu Livade II. Izdano je bilo gradbeno dovoljenje investitorju TPC Livade. V tem primeru lahko nastane situacija, da US odpravi odlok, kar posledično pomeni, da ga ni bilo in s tem zgubi veljavnost tudi gradbeno dovoljenje.

Ker bi v nastali situaciji investitor TPC Livade bil oškodovan, bi verjetno od nekoga zahteval odškodnino, zato nas zanima, kdo bi moral plačati investitorju morebitno škodo ali Občina Izola, katera je sprejela odlok ali država katera je izdala gradbeno dovoljenje.

P.S: Glede same gradnje, pa postavljamo tudi investitorju TPC Livade javno vprašanje: Glede na to, da ste pridobili gradbeno dovoljenje za objekte, ni pa gradbenega dovoljenja za bazene - le za vrtino, kdaj Izolani lahko pričakujemo bazene, katere ste obljudili ob sprejemanju odloka na javni razpravi v Livadah.

ALOJZ PADAR, klub svetnikov SDS Izola

## NAROČNINA

Spoštovani naročniki !

V naslednjih dneh boste na dom prejeli položnice za plačilo naročnine za drugo polletje 2001 oziroma za drugih 25 številk časopisa, ki letos praznuje desetletnico rednega izhajanja.

V teh letih smo iz brezplačnega mesečnika postali eden redkih lokalnih tednikov v Sloveniji, ki je iz leta v leto povečeval število naročnikov. Zdaj se vse bolj približujemo številki 1.000 rednih naročnikov, kar je seveda eden bistvenih pogojev, da časopis lahko sploh oddajamo. Čeprav se stroški tiskanja Mandrača iz leta v leto povišujejo, še bolj hitro pa jim sledi cena distribucije, da o drugih stroških (telefoni, elektrika, najemnina, prispevki itd.) niti ne govorimo. Kljub temu smo se odločili, da bomo tudi drugo polletje ohranjali staro ceno časopisa za naše naročnike.

Tako bo na položnicah spet cena 3.750 tolarjev kar pomeni, da je časopis za naročnike 20 odstotkov cenejši od cene v kioskih. Verjamemo, da nam boste ostali zvesti tudi do konca tega leta, ko se bomo dokončno odločali kako s časopisom v prihodnje.

Uredništvo

## MANDRAČ

je tednik izolanov

*Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15*

*Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar, M. Motoh / Tehnični urednik: Davorin Marc*

*Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 180 SIT.*

*Založnik / elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 05/ 640 00 10  
e-mail: MANDRAC@S-NET.NET*

*ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola*



[www.svobodna.si](http://www.svobodna.si)

Vabimo vas na predreferendumsko okroglo mizo Odbora ZA svobodno odločanje, ki bo v četrtek, 7. junija ob 19. uri

v prostorih Zavoda za kulturo, šport in prireditve, Bazoviška ulica 4, 6310 Izola.

Zakaj je referendum pomemben, zakaj se ga moramo udeležiti in zakaj moramo biti ZA.

Gostje okrogle mize bosta

**Spomenka Hribar**, predsednica Odbora in **Danica Simčič**, poslanka Državnega zbora.  
Okroglo mizo bo vodil **Mario Gasparini**, dr. med.

Vabljeni!

Odbor za svobodno odločanje

## OTROK SI ŽELI OČETA

Na javni tribuni, ki jo je v izolskem hotelu Marina pripravil klub svetnikov SDS je bilo manj udeležencev od pričakovanega, kar priča, da je problematika medijsko bolj napihnjena kot pa je resnično prisotna v vsakdanjem življenju.

Čeprav je bila udeležba po strokovni plati dovolj ugledna, saj sta prišla tako dr. Franc Cukjati, pravopodpisani pod zahtevo za referendum in primarij ginekolog dr. Andrej Možina, so bili zbrani predvsem podobnomisleči, kar seveda za razpravo pred referendumom ni najbolje. Tako je za živahnost okrogle mize poskrbela predvsem ena od udeleženk, večina drugih pa je podprla upravičenost referendumskega iskanja odgovora na pobudo o spremembji novele zakona o zdravljenju z biomedicinsko pomočjo.

Vsekakor je bil sklic okrogle mize na mestu in tudi pripravljena je bila dobro, žal pa se je pokazalo, da ljudstvo slabo sledi politiki in politikom. Upati je le, da ne bo takšen odziv tudi ob dnevu referendumskega odločanja.

**MOTOMAXX**

**PRODAJA - REZERVNI DELI - SERVIS**



**PIAGGIO**

**aprilia**

**UGODNO KREDITIRANJE!**

INDUSTRIJSKA CESTA B.ŠT., 6310 IZOLA (poleg novega kompleksa DROGE)

tel. 05/ **640 42 53**

## DRUŠTVO OBZORJE

nudi brezplačno pomoč ljudem v duševni stiski.  
Za osebni razgovor se lahko prijavite vsak delovnik od 10. do 14. ure na tel. 041/ 954 769.

# ČASOPIS O REFERENDUMU

Referendum je ena temeljnih pravic odločanja v parlamentarni demokraciji, naloge medijev pa je, da v pripravi na izvedbo referendumu sodelujejo s poajanjem čimvečjega števila koristnih informacij, ki naj pomagajo občanom oziroma volivcem pri odločjanju na referendumu. Žal je referendum o spremembji novele zakona v svojem bistvu postal politični namesto strokovni problem in tako je vsak prispevek, pa naj bo za ali proti, že vnaprej politično opredeljen. Zato Mandrač ne bo sodeloval v nobeni od kampanj, ki potekajo te dni, jih pa bomo spremljali in zapisali o njih.

Vsekakor pa zagovarjam tezo, da bi bilo bolje, če bi se o tako odgovornih vprašanjih izrekla najširša strokovna javnost, ne pa da bodo o usodi dela naroda odločali tudi ljudje, ki jih ta usoda sploh ne zanima.

## TURISTI BREZ VOZNEGA REDA



Predsezona in posezona je čas, ko v Izolo pridejo takojimenovani "organizirani turisti". Pripeljejo jih pomorski prevozniki in jih pustijo na kratek sprehod po našem mestu. Včasih jim dajo tudi vodiča, včasih pa tudi ne. In v takšnih primerih ti ubogi turisti tavajo po ulicah in se sprašujejo kam so sploh prišli. Zaman bodo namreč iskali opozorilne table, ki bi jih vodile od ene palače do druge, od ene cerkve do druge, od razstave vlakcev do galerij. Da bi jim na pomoč priskočila turistična policija pa zaenkrat lahko le sanjajo.

## Popis mladoletnih mobilizirancev v italijansko vojsko

Iz številnih pobud danes še živečih mobilizirancev, ki jih je italijanska država v strahu pred odhodom mladih leta 1943 v partizane, smo v naši stranki sklenili podpreti njihovo željo po celoviti predstavitvi tega zgodovinskega dogodka.

Morda nam bo uspelo z osvetlitvijo tega, za Primorce usodnega časa, vsem prizadetim in njihovim družinam vsaj na ta način izraziti priznanje za vse kar so takrat prestali. Ne nazadnje tudi zaradi dejstva, da so se praktično vsi, ko se je pokazala prilika, vključil v redne enote NOV, dejstvo, ki je bilo kar nekako pozabljeno v uradni zgodovini.

Za pripravo akcije je imenovana komisija, ki je svoje delo, vsaj doslej opravila pohvalno. Pri tem so nam pomagali tudi številni časopisi, Tv Primorka in Radio Koper. Na samem začetku popisa smo med praznovanjem 1.maja, praznika dela, popisali približno 150 udeležencev in razdeljenih je bilo veliko vprašalnih pol, ki so jih že popisani vzeli s sabo, da jih posredujejo tistim, ki se praznovanja niso mogli udeležiti ter svojcem ali znancem preminulih.

Ker na tak način popis poteka prepočasi, smo sklenili zaprositi še posamezne občinske odbore. Prosimo vse, da se obrnejo na člane občinskih odborov Zveze za Primorsko, kjer bodo dobili popisne pole. Izpolnjene obrazce pošljite na naslov predsednika komisije: Čermelj Branko, Ulica padlih borcev 9, 5290 Šempeter pri Gorici. Lahko pa prihranite stroške za pošto in oddate kuverto v poštni nabiralnik ZZP v Plenčičevi ulici.

Branko Mahne,



## OMEJENI PARKIRIŠČNIKI

Že res, da jim občina Izola pomaga pri pridobivanju potrebne šolske izobrazbe, zato pa je njihov delokrog vse bolj omejen, saj so parkiriščniki dobili navodila, naj se ne oddaljujejo od točno določenih mest, ki so najprimernejša za pobiranje parkirnine.

Ni čisto jasno ali je kateri od njih bil preveč odsoten z delovnega mesta, ki ga lahko določi le opozorilna tabla za parkirišče, vsekakor pa se zdaj držijo navodila, kar je v primeru dežja lahko kar neprijetno. Streha je le nekaj metrov tran, službenega dežnika ni, plača pa je vendarle plača.

## OBČINA SUBVENCIONIRA BANČNA POSOJILA

V občini Izola novih 81.500.000 SIT dolgoročnih posojil s subvencionirano obrestno mero.

Občina Izola je v sodelovanju z javnim gospodarskim zavodom Zavodom za turizem objavila javni razpis za določitev upravičencev do dolgoročnih namenskih posojil s subvencionirano obrestno mero v letu 2001.

Namen javnega razpisa je pospeševanje razvoja malega gospodarstva, s turizmom povezane dejavnosti ter ribištva v občini Izola. Višina dolgoročnega namenskega posojila je do 7.000.000 SIT na posameznega prosilca. Posojila se revalorizirajo in obrestujejo po 3,5%.

Posojila za člane Zavoda za turizem (18.800.000 SIT) pa se revalorizirajo in obrestujejo po 1%. Doba vračanja dolgoročnega namenskega posojila je do 60 mesecev. Rok za prijavo na javni razpis je začel 4. junija in se zaključi do porabe predvidenih sredstev.

Podrobnejše informacije in pogoji razpisa pa so objavljeni v Uradnih objavah občine Izola št. 7/2001.

**KOTIČEK**

**>GRATIS  
POVEČAVA <**

**ob razvijanju filma in izdelavi slik Vam  
PODARIMO BREZPLAČNO POVEČAVO  
enega od posnetkov v formatu 20X30 cm**

Pričakujemo vas v prenovljenih poslovnih prostorih  
s še pestrejšo ponudbo.

Tel.: 066/ 640 - 39 - 77, Drevored 1.maja 4a, Izola

**10**

# SKRITE IGRE NARODOV

Ta torek, 5. junija so se v Izoli začele Združene igre narodov, že šeste, odkar Izola sodeluje v akciji. Letos se jih je udeležilo 68 mladih iz Avstrije, Nemčije, Češke, Madžarske ter Jugoslavije, ki bodo čas od torka do nedelje preživeli v kampu na Belvederju.

Skupni letošnji moto ZIN-a je "Breaking barriers in our minds - for a culture of peace" (rušenje miselnih mej - za kulturo miru), ki ga udeleženci uresničujejo skozi celodnevne delavnice, med katerimi je letos kot novost tudi orientacijsko - raziskovalni pohod po Izoli, zraven pa se preizkušajo še v novinarstvu, ribištvu, oblikovanju stekla in gline, v petek pa bodo obiskali tudi nekatere izmed izolskih delovnih organizacij (Droga, Mehano, Delamaris, Saladia...), z

namenom, da spoznajo čimvečji del Izole ter njene zgodovine. Seveda pa je poskrbljeno tudi za večerne dejavnosti, namenjene zabavi in druženju.

Sočasno z ZIN-om v Izoli potekajo podobne akcije tudi na

Madžarskem, Češkem in v Nemčiji, tako da je del izolskih osnovnošolcev (po 10 iz vsake šole) v spremstvu srednješolcev za en teden odpotoval na združene igre v ostale države.

Kljub nespornej vrednosti same ideje pa se zdi, kot da organizatorjem in izvajalcem te akcije zmanjkuje zraka oziroma začetniške zagnanosti, saj ostaja dejstvo, da so bile prve igre še najbolj množične in odmevne doslej. Za letošnje se sploh zdi, da so še manj opazne, saj so udeleženci, ki jih je seveda najmanj doslej, zbrani na dokaj oddaljenem Belvederju, tako da bo njihova prisotnost v samem mestu manj opazna, čeprav je res, da bodo delavnice potekale v glavnem v starem delu mesta.

Pa tudi bivanje v šotorih, ki je sicer v navadi tudi pri gostiteljih v drugih krajih, je za ta letni čas lahko neprijetno, še posebej če se zgodi takšno deževje in nevihte, kot smo jih doživeli prejšnji konec tedna. (MM, MD)



## UGODNI PLAČILNI POGOJI:

- kredit na 1 leto - TOM + 0%
- kredit na 2 leti - TOM + 2%
- kredit na 3 leta - TOM + 3%
- možnost obročnega plačila
- za plačilo v gotovini nudimo popust do 20%
- dokumentacijo kredita na 1 leto uredimo pri nas, brez izgube časa na banki



## OLJKARJI V DEŽJU IN TOČI



Prvi junijski vikend so se v Kortah že tradicionalno dogajali Dnevi oljk. Deževno vreme je organizatorjem, Društvu oljkarjev Slovenske Istre, sicer ponagajalo, kljub temu pa uspeli prireditev pripeljati do konca. Tokrat so v strokovnem delu posebno pozornost namenili uvajjanju označbe porekla blaga "Oljčno olje Slovenske Istre" ter ekološki osveščenosti v kmetijstvu. Letos se je za stekleničenje olja z označbo porekla odločilo sedem pridelovalcev. V DOSI-ju pričakujejo, de se jih bo prihodnjih letih za to odločalo vse več, kar bo sčasoma narekovala tako ozaveščenost potrošnikov, kot tudi odpiranje na evropske trge. Rezultati analiz oljčnih olj letnika 2000, ki so jih predstavili v Kortah, so pokazali, da so tokrat olja kakovostno zelo izenačena v primerjavi s prejšnjimi letniki. Od 31 prinesenih vzorcev se niso v kategoriji ekstra deviškega oljčnega olja uvrstili le 3 vzorci.

Priznanje za najboljše olje so letos prejeli: Vanja Dujc, Marija Franca, Angel Hlaj, Zdenko Hrvatin, Darko Jakomin, Robert Kocjančič, Renato Kocjančič, Franko Lisjak, Srđan Ljubetić, Danilo Markočić, Igor Mihalič, Dimitrij Simoniti, Franko Slavec in Franc Špacapan.

V poznovanju oljkarstva so se na tekmovanju "Oljka, ali te poznam?" pomerili tudi osnovnošolci. Tokrat so bili v finalu najboljši osnovnošolci iz Prad. (K.B.)

Projektiranje in inženiring stanovanjske in pisarniške opreme  
**mobel** Salon pohištva  
Gis-mobel d.o.o. Zelena ulica 10, 6310 Izola, Slovenija  
TEL: +386 (0)5 6417668 FAX: +386 (0)5 6417667

**KUHINJE** - 20%  
Urnik: 09-12 in 16-19  
Sobota 09-12

# SPOMINI SO ZATO, DA OSTANEJO

Mesec maj je bil zagotovo mesec spominov na številne dogodke iz konca zadnje svetovne vojne. Spominjali smo se osvoboditve, padca fašizma in nacizma, osvoboditve taborišč in še marsičesa. Tudi pri nas smo spomnili marsikaterega dogodka, med drugim tistih v Marezigah, te dni je bil na obisku v Slovenski Istri pilot, ki so ga nemci sestrelili nad Borštom, obakrat pa je zbrane in goste presenetil Leon Bernetič iz Izole, ki je najprej predsedniku Kučanu nenapovedano predal zapiske o njegovem očetu, marežganskem uporniku, potem pa tudi ameriškemu pilotu izročil posebno mirovno poslanico. Še pred tem pa je, mimo uradne delegacije, sodeloval na slovesnosti ob obletnici osvoboditve taborišča, kjer se je za las izognil usodi, ki je sicer doletela toliko zapornikov iz sosednjega Dachau-a.

## 29. april 1945, dan osvoboditve taborišča Allach

Dan osvoboditve sem dočkal v KZ Allach, kamor smo bili z veliko naglico evakuirani in taborišča KZ Überlingen, kjer smo kot prisilni delavci vrtali podzemne rove in dvorane za nemško vojno industrijo. V noči z 20. na 21. april smo že razmišljali, da nas bodo vse pobili, kar se k sreči ni zgodilo. Ponoči smo se vkrcali na vlak, ki nas je peljal v okrog 10 km oddaljeno podružnico Dachau-a, v Allach.

V Allachu smo doživljali agonijo zadnjih vojnih dni. Po prihodu smo izmučeni popadali po tleh velike barake. Naslednji dan smo zaprti v baraki skozi okna ves dan opazovali sestavljanje transporta, ki je odšel neznano kam. Danes vemo, da je bil to del transporta smrti, ki je odšel proti Alpam. Naslednji dan so nas nagnali na zbirni prostor, kjer so nas slekli do golega, nas postigli in okopali v dezinfekcijski raztopini, nato pa nam razdelili vsakemu po pol deke. Tako "oblečene" so nas, bose, premražene in sestrade nagnali kot čredo živali v novo betonsko barako, kjer smo, telesno in duševno dotolčeni, polegli po tleh barake. Našo barako so razglasili za karanteno tifusarjev, prav lahko pa bi nas proglašili za barako izstradanih skeletov, saj v nas ni bilo več ničesar človeškega. V brezupu smo čakali zadnjo noč.

SS-ovske stražarje so prejšnji dan zamenjali folkssturmovci, izvidniška letala so preletavala taborišče, ponoči pa je tudi pokalo. Iz daljave je prihajal ropot motornih vozil, granata, ki je padla v žensko taborišče, pa je povzročila preplah. Že v somraku jutranjih ur 29. aprila se je razširila vest, da so prazne stražarske stolpe zasedle na hitro organizirane taboriščne straže. Bil je že dan, ko so se nam po polju pred taboriščem približali ameriški vojaki, ki so previdno prišli do glavnega vhoda.

Pred pobegom so SS-ovci pred glavni vhod izpraznili tovornjak krompirja pomešanega z drobnim premogom, z namenom otežiti beg taborišnikom in ga olajšati sebi, vendar pa je jetnikom uspelo odpreti vrata taborišča. Nikomur pa ni prišlo na misel, da bi se pognal za SS-ovci, ampak so planili po surovem krompirju z zagonom, za katerega ni besed, da bi ga lahko opisal.

Takšen je bil moj dan osvoboditve. Po prvem šoku je sledilo nepopisno veselje in nato iskanje hrane po taborišču, da bi zadovoljili našo neutolažljivo lakoto.

Vendar pa se živo spominjam še treh drugih dogodkov: Slovenca srednjih let, ki sem ga srečal, medtem, ko sem iskal hrano in se je nato obesil v kopališči, ter tako svojo skrivnost odnesel v grob.



Spominjam se ženske, ki je poljubljala podplat ameriškega vojaka v zahvalo za priboljšek, ki ji ga je vrgel skozi ograjo; ter vojaškega plašča, polnega rdeče pese, ki se je enemu izmed mojih sotrpinov raztresel po tleh, jaz pa sem ga odnesel in imel zaradi tega nemalo težav z MP seržantom. Drame pa so se nadaljevale... Svoja doživetja je izpovedal Leo, številka 142380, KL Dachau



## NOVO v Reviti

**Revita** - prva prodajalna z medicinskimi pripomočki v Izoli

Tomažičeva 10 (Hotel Delfin - vhod s parkirišča)

Urnik: 8 -12, 15 -18, sobota: 8 -12      Telefon: 640 - 40 - 64

## NARAVNA KOZMETIKA

- KOZMETIKA NA OSNOVI MORSKIH ALG
- KOZMETIKA ZA ODSTRANJEVANJE ESTETSKIH NEPRAVILNOSTI NA KOŽI; STAROSTNIH PEG; PROTI IZPADANJU LAS; PROTI CELULITU.

*UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.*

**Revita**

*Izdelki za zdravo življenje*



# PRVAKI ČISTIH ZOB

Učenci 3.a razreda iz Osnovne šole Livade Izola so zmagali na državnem tekmovanju za najbolj čiste zobe in prejšnji četrtek prejeli nagrado v Hali Tivoli pred več kot 3000 otroci iz vse Slovenije.



Prireditev je organiziralo Slovensko zobozdravniško društvo, ki pripravlja različne preventivne dejavnosti na področju zobozdravstva skozi vse leto. Progami se izvajajo skoraj povsod v Sloveniji v vrtcih in na osnovnih šolah.

V Izoli je za to dejavnost zadolžena medicinska sestra Marina Čok, ki pripravlja predavanja o ustni higieni, pomaga pri izpeljavi fluorizacije in ocenjuje čistost zob. Učenci vsak mesec testirajo svoje zobe s pomočjo tabletka za določanje zobnih oblog. Medicinska sestra nato podeli zajčke za čiste zobe, polžke za površno umite zobe in črvičke za slabo umite zobe.

Po besedah zobozdravnice Mirajm Brajnikove, dr.stom., ki skrbi za 3.a razred, otroci po skrbi za higieno močno izstopajo iz povprečja, redno hodijo na kontrolne pregledne in so tudi sicer zelo vestni. V letošnjem letu so od 105 možnih točk zbrali kar 99 točk in tako postali "Naj razred" v Sloveniji.

Skupaj z učiteljico Majo Ceglar, ki začasno nadomešča razredničarko Biserko Grabar, so odpotovali v Ljubljano v Halo Tivoli, kjer so se razveselili nastopa skupine Foxy teens, na podelitev pa so prejeli tudi lepe praktične nagrade. Vsekakor je to priznanje za vse vzgojitelje, učitelje in starše, ki so že skozi vsa leta sodelovali v programu s Korak za korakom in si prizadevali, da bi otroci čimprej odgovorno skrbeli za svoje zdravje.

Barbara Dobrilna

## MALI OGLASI

- ŠOTOR (nemški) za 5 oseb in šotor (nemški) za 3 osebe poceni prodam. Tel.: 041 860 763

- Par brez otrok za daljši čas najame garsonjero v Izoli. Plačilo po dogovoru. Tel. 041 373 079.

- Prodamo staro halo v industrijski coni Izola. 1000 m<sup>2</sup>. Tel. 01 300 73 00, ga. Darinka.

- KUPIM DVOSOBNO STANOVANJE (Livade ali obrtna cona) do 130.000 DEM, tel 041 217 665

- STUDENT VIŠJEGA LETNIKA KEMIJE INŠTRUIRA KEMIJO za osnovne in srednje šole ob petkih, sobotah in nedeljah. Info na tel 041 382 536

### Predstavitev JVC audio komponent

v soboto, 9. 6. 2001, vladivo vabljeni. Ugodna ponudba, Sever Muzikalije 641-51-30.

### Modeli za frizersko prireditve v Portorožu 24.6. 2001.

L'Oréal Paris išče mlada dekleta (modele) za nastop na frizerski prireditvi v Portorožu v soboto in nedeljo 23. in 24. 6. 2001.

Informacije in prijave:

Lorcos d.o.o., tel. 01 5800 927. Urša Vračun

# NOVA STORITEV Z ZDRAVSTVENO KARTICO

Ob začetku tega tedna je Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije predstavil prvo dodatno storitev, ki jo bo odslej mogoče opravljati na enem od 275 samopostrežnih terminalov po vsej državi, kjer so se uporabniki navadili potrjevati zdravstvene kartice. S pritiskom na ekran bo sedaj mogoče naročati konvencijska potrdila, ki zaenkrat zagotavljajo zdravstveno zavarovanje v desetih evropskih državah: Avstriji, Belgiji, na Hrvaškem, v Italiji, Luksemburgu, na Madžarskem, v Nemčiji, na Nizozemskem, v Romuniji in od aprila dalje tudi v Makedoniji.

V lanskem letu je bilo v Sloveniji izdanih skupno nad 350 tisoč tovrstnih potrdil, od tega 12.600 za potovanje na Hrvaško. Na območju, ki ga pokriva koprska enota ZZZS in sega od Pirana do Postojne, je bilo lani izdanih 19.319 takšnih potrdil.

"Nova storitev pomeni precejšen prihranek časa za uporabnike, saj lahko potrdilo naročijo na kateremkoli terminalu, ob katerikoli uri, in ga v treh delovnih dneh prejemejo po pošti na dom. Poleg tega pa s tem privarčujemo tudi mi, saj bi zaradi vse večjega povpraševanja marsikje morali dodatno zaposlovati, da bi lahko ugodili vse večjemu povpraševanju, še posebej v času dopustov," je o novi storitvi povedal Jože Kržič, direktor Območne enote Koper.

Prednost naročanja potrdil preko elektronskega terminala je tudi v tem, da je storitev brezplačna, medtem ko je potrebno pri osebnem naročanju na okencu plačati 150 tolarjev stroškov.

Že v lanskem letu so uvedli naročanje omenjenih potrdil po internetu ([www.zzzs.si](http://www.zzzs.si)). Lani so na ta način izdali okrog 500 potrdil, v prvih petih mesecih letosnjega leta pa 295.

Sicer pa zdravstvena katica omogoča nadaljni razvoj elektronskega poslovanja na področju zdravstva. Za rešitve, ki jih ponuja je jeseni prejela 1.nagradu na simpoziju kartičnih tehnologij v Parizu. Že sedaj so na samopostrežnih terminalih dostopne informacije o izvajalcih zdravstvenih storitev, odslej bo s pomočjo kartice možno naročanje konvencijskih potrdil, v pripravi pa je zapisovanje podatkov o donorstvu organov, o alergijskih boleznih ter o cepljenju. Eden večjih projektov v prihodnosti pa je tudi elektronski recept, ko bo zdravnih zapisal recept nposredno na kartico, v lekarni pa ga bodo le odčitali.

Po besedah Jožeta Kržiča se na zvodu nadejajo, da se bo elektronsko naročanje potrdil zaradi enostavne uporabe in dostopnosti terminalov dobro prijelo in doseglo svoj namen. Naj spomnimo, da imamo v Izoli tovrstne terminalne postavljene na pošti ter v bonišnici, prav gotovo pa terminal stal tudi v novem zdravstvenem domu. (K.B.)

## DRUŠTVO UPOKOJENCEV IZOLA

organizira enodnevni izlet v VELENJE na srečanje upokojencev Slovenije, ki bo v četrtek 28.6.2001.

Odhod avtobusa ob 6.00 izped bivše Lipe. Prijave in vplačila za prevoz in kosilo 3.500,00 SIT sprejemamo v pisarni Plenčičeva 3, v ponedeljek od 9 -11 in sredo od 15 - 17.

## POMEMBEN POPRAVEK

V prejšnji številki Mandrača smo objavili članek o 5. Ciciolimpiadi, v katerem piše, da je ciciolimpijski ogenj na skiroju pripeljala Ana Maria Grlj. Ker pa je v zadnjem trenutku prišlo do spremembe protokola, in je ogenj varno in odgovorno pripeljal Mitja Milanič, se za napako seveda opravičujemo in objavljamo tudi risbico tega pomembnega dejanja.



**Več kot še ena podnjemniška zgodba**

# ŽAL NAM JE, VENDAR OTROK NE MARAMO !

Glavna turistična sezona je pred vrti in tisti, ki od turizma živijo ali pa jim turizem pomeni dodaten vir zasluga upajo, da bodo tudi od letošnje turistične sezone iztržili kar največ. Mesec junij pa je tudi čas, ki povzroča skrbi marsikateremu podnjemniku. Jeseni, ko je tudi v Izoli podnjemniških stanovanj na pretek in ko najemodajalci pravijo, da lahko oddajo stanovanje le do poletja, ko pridejo turisti, je junij videti še daleč. Leto pa se hitro zavri naokoli in pride čas, ko je treba na lov za drugim stanovanjem. A najti podnjemniško stanovanje v poletnih mesecih nikakor ni lahko.

Tukaj se začenja zgodba petčanske družine, ki živi v enem takih stanovanj. Res je, že od vsega začetka vedo, da bodo morali konec junija stanovanje izprazniti, pa tudi to, da bodo primerno podnjemniško stanovanje preketo težko našli.

"Pridi, rada bi te seznanila z eno naših družin," me je pred nedavnim poklicala **Patricia Likar, predsednica Obalnega društva za cerebralno paralizo**. Poznam jo dobro leto dni in vem, da si po svojih najboljših močeh prizadeva izboljšati življenje prizadetih otrok in odraslih ter njihovih družin. Pred dobrega pol leta je za svojo sprejela idejo o ureditvi bivalne skupnosti za polnoletne člane obalnega društva v Elerjih in se lotila akcije zbiranja sredstev.

Tako ko stopiva iz avtomobila, nama iz pritličnega stanovanja pride naproti prijazna mlada ženska in naju povabi, naj vstopiva. Po nekaj uvodnih slovenskih besedah se opraviči, ker slovenščine ne zna dobro. Le dve leti sta namreč minili, kar je s tremi otroki prišla iz **Makedonije** in se v **Izoli** pridružila možu, ki je tu že delal kot zidar.

Iz skromne, a urejene sobice se sliši otroški smeh. Prikažeta se dve skuštrani otroški glavici in naju radovedno pozdravlja. Ne, ne pritečeta iz sobe, priplazita se. Deklici, **10-letna Nurtena in 6-letna Nermina**, imata namreč cerebralno paralizo. "Obiskov sicer nimamo veliko," pove njuna

mama Emina, "a sta vedno tako veseli, če kdo pride."

**Nermina** se priplazi za nami v kuhinjo ter se usede v naslanjač. Zelo rada riše, smeje se in čebla. Njena sestrica se prav tako rada smeje, a česa drugega skorajda ne zmore. Sama se ne more niti dvigniti v sedeči položaj.

Zgovorna mati **Emina** pripoveduje svojo zgodbo. Komaj šestnajstletna je povila prvega otroka,

danes 14-letnega **Faruka**, štiri leta kasneje pa prvo deklico. Tako kot mnogi njegovi rojaki, se je njen mož **Adem** kmalu odpravil za boljšim zaslukom v Slovenijo in se občasno vračal domov. Spoznanje, da ima Nurtena motnje gibanja, je bilo za oba najprej šokantno. Nato pa sta se s situacijo spriznili in skušala za otroka kar največ narediti, predvsem pa mu nuditi toplo družinsko okolje. "Zdravnik so nama govorili: to je takšna bolezen in se ne da nič narediti ter deklici predpisovali pomirjevala."

Nato je prišla na svet še ena deklica. "Vsak mesec sva hodila k zdravniku, za vsak obisk sva plačevala po petdeset do sto mark in vselej slišala, da je z otrokom vse v redu. Pa se je rodila Nermina, z isto bolezni kot njena sestrica. Rekli so mi, da pač tega niso mogli predvideti. Pa sva sprejela tudi to in zanju bi storila vse na tem svetu."

## KAJ JE CEREBRALNA PARALIZA?

Cerebralna paraliza je posledica okvare nezrelih možganov. Vsi otroci s cerebralno paralizo imajo težave z gibanjem, pogosteje so tudi motnje vida, sluha, govora in učne težave. Cerebralna paraliza ni dedna, ni nalezljiva in ni napredujoca. Le izjemoma se zgodi, da se v družini rodita dva otroka s cerebralno paralizo.

Zaenkrat ne poznamo načina ali zdravila s katerim bi pozdravili ali nadomestili okvarjene možganske celice. To pa še ne pomeni, da zse na da ničesar storiti. Poznanih je nekaj metod, s pomočjo katerih otroke s cerebralno paralizo kar najbolje usposobimo za življenje.

(iz zgibanke Zveze društev za cerebralno paralizo Slovenije)



Med pomenkom se nama pridružita še **Adem** in sin **Faruk**, ki obiskuje **7.razred italijanske šole v Piranu**. Ko se začudim, zakaj tako, mi Adem pove, da so pred dvema letoma, ko so se mu žena in otroci pridružili, žeeli fanta vpisati v **slovensko šolo v Izoli**. Pa so v šoli oklevali, češ da fant ne zna slovensko. Rešila jih je znanka njegovega delodajalca, ki je uredila, da so ga lahko vpisali na šolo v Piranu. **Sedaj Faruk odlično govorji slovensko in italijansko, seveda pa tudi makedonsko**. Pravi, da mu v šoli dobro gre in nima težav.

Doma pa ga vsak dan čakata sestriči, ki sta presrečni v njegovi družbi in katerima posveča veliko svojega časa. Ko pride iz šole, so najprej na vrsti domače naloge, nato pa se igra z njima ali pa se skupaj z mamo odpravijo na sprehod. To je skoraj edina možnost, da gre Emina sploh ven iz hiše, saj sama z dvema vozičkoma ne more nikamor. K sreči je pred stanovanjem manjše dvorišče, tako da je lahko vsaj malo na svežem zraku.

O kakšni zaposlitvi pa seveda ne more razmišljati, saj ima več kot preveč dela z deklicama. **Zaenkrat nista vključeni ne v šolo, ne v vrtec**. Mlajša je sicer lani že začela obiskovati oddelek za otroke s posebnimi potrebami v vrtcu v **Portorožu**, a je bilo tega kmalu konec. Največja težava je bilo deklico sploh pripeljati do vrtca, saj tedaj še niso imeli niti vozička in jo je bilo treba od avtobusa do vrtca nositi.

**Pa vendar bi bila Nermina lahko v običajnem vrtcu, če bi imela spremiščevalko**, je povedala Patricia Likar. V izolskem vrtcu sta vključena dva otroka s cerebralno paralizo, ki imata svoji spremiščevalki (zaposleni sta preko javnih del). Skrb, nega in ljubezen staršev so brez dvoma pomembni, vendar pa le strokovno delo omogoča otrokom s tovrstnimi motnjami boljši razvoj in napredovanje. In tega si za **Nermino in Nurteno** njuni starši najbolj želijo. Za slednjo obstaja možnost, da bi obiskovala šolo v Vipavi, a ker ni slovenska državljanica bi morali starši draga oskrbo zanje plačevati.

"Saj midva z ženo ne potrebuje veliko," pravi v lepi slovenščini Adem, ki na gradbišču dela od jutra do večera, "le otrokom bi rad zagotovil največ kar zmorem. Lastnik stanovanja v katerem smo sedaj, je bil do nas vedno korekten. Redno plačujemo najemnino in nikakršnih težav ni. A dogovorili smo se, da se v juliju in avgustu izselimo, in to pač moramo storiti. Tudi lani je bilo tako in žena ter otroci so poletje preživelni v Makedoniji."

Letos pa je tamkajšnja situacija dokaj nemirna, po drugi strani pa je potovanje do tja precej drago, saj je treba za letalske karte odštetiti več kot 300.000 tolarjev. Ta vsota pa hkrati pomeni skoraj petmesečno najemnino za stanovanje.

"Če ne bo šlo drugače bomo šli čez poletje vsi skupaj nazaj v Makedonijo, tako kot lani. Vendar pa bi raje ostali tu. Stanovanje neprestano iščem tudi v Kopru in Piranu, a doslej še nisem imel sreče. Potrebujemo pritlično stanovanje, saj je deklici težko prenašati po stopnicah. Ko pa najdem nekaj primerenega in povem, da imam 3 otroke je vsega konec. Rečejo mi, da ne marajo otrok. Četudi razložim, da sta dva otroka invalida in da ne bosta delala škode v stanovanju, je vse zaman. Čeprav sem pripravljen pošteno plačati."

"V društvu smo za to družino izvedeli šele pred kratkim," je dejala **Patricia Likar**, "in še to, ker je njihova sosedka poiskala stik z nami. Žal mi nimamo na razpolago stanovanje za takšne primere, čeprav bi bila še kako dobrodošla. Sedaj, ko vemo za njih, bosta deklici lahko deležni istih stvari kot drugi naši člani. Konec julija bomo tudi letos organizirali letovanje v termah Banovci, kjer so otroci deležni strokovne nege, terapij in seveda zabave. Upamo, da bosta letos šli z nami tudi Nurtena in Nermina. Če bo le družina našla primerno stanovanje, da bodo lahko ostali v Sloveniji tudi čez poletje." (Karmen Bučar)

## ALI LAHKO POMAGATE DRUŽINI LPOSKI?

Tudi mi si želimo, da bi bili deklici prvič v življenju deležni pravih počitnic, zato prosimo tiste, ki bi lahko oddali v najem primerno pritlično stanovanje za družino Laposki, naj stopijo v stik z nami v uredništvu Mandrača (tel. 05/ 640 00 10) ali pa naj se oglasijo ge. Patriciji Likar na tel. 031 267-927

**NOGOMET**  
**3. SNL - zahod**  
**ZA KONEC LEPA ZMAGA**  
**KORTE:RADIO CAPRIS 5:2 (1:1)**

Strelci za Korte: Sredinšek (45), Gregorič (55), Baruca (60), Čendak (73), Sredinšek (78)

Korte Avtoplus: Sirotič, Tul, Bogdanovič, Softič, Pohlen (Jankovič), Furlanič, Baruca, Čendak, Sredinšek, Gregorič, Šorgo

V nemogočem vremenu so se na Maliji najprej znašli gostje, toda ko je domaćim stekla igra so sosedje iz Šmarij dobesedno "povozili". S takšno učinkovitostjo v drugih srečanjih bi Korte danes lahko spet imele drugoligaša. Seveda pa tudi četrti mesto ni slab dosežek ekipe "s hriba".

**PRIMORSKA LIGA**  
**SPET TRETJELIGAŠI**  
**IZOLA:POSTOJNA 2:1**

Strelca za Izolo: Barkežič (48), Božič (79)

Izola: Horvat, Cerič, Kompara (Markežič), Čavar, Kraja, Hoti, Božič, Pavlin, Gavrič, Bauer

O prvaku Primorske lige je odločalo zadnje kolo in Izolani so bili v nalivu spretnejši in boljši, posebej ob koncu prvega polčasa. Takrat je rezervis Markežič prevzel vajeti igre v obrambi in za povrh dosegel še zadetek, nato pa so se Postojnčani odprli in ob koncu tekme dobili še en zadetek ter se spriznjili z misljijo, da bodo napredovanje iskali v kvalifikacijah.

Izolani so tako spet tretjeligaši in trener Zupan je opravil dobro delo za katero je bil, kljub nevihti, nagrajen od lepega števila gledalcev.

**BALINANJE**  
**Bistrica:Jadran Izola 15:9**

Izolanom v prvoligaškem tekmovanju nekako ne gre in ne gre, čeprav so pričakovali boj za najvišja mesta so zaenkrat bliže dnu z dvema zmagama in tremi porazi. Koliko so zares vredni se bo videlo že v soboto, ko bodo igrali z moštvo Fužin.

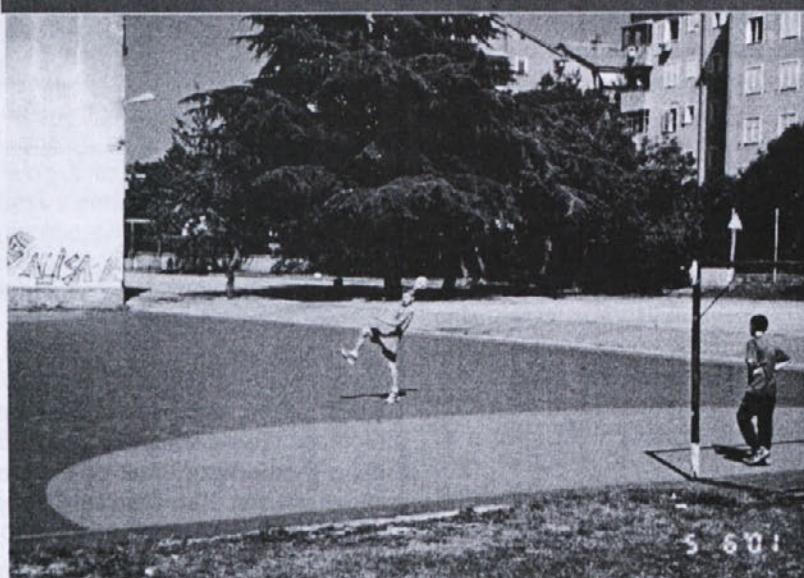
**JADRANJE**

V soboto in nedeljo bo v izolskem zalivu, v organizaciji JK Burja, zadnja kriterijska regata za sestavo reprezentance v razredu Evropa, kjer bomo tudi Izolani imeli nekaj kandidatov za državni dres.

Sicer pa je bil za športnika meseca maja na Primorskem izbran Vasilij Žbogar, ki se letos vztrajno približuje deseterici najboljših v razredu Laser. Na regatah za svetovni pokal je bil enkrat 13-ti (Hier) in 9-ti v Medenblicku. Seveda pa se najbolj pripravlja na SP na Irskem in EP na Poljskem, kjer bi rad posegel med deseterico najboljših.

# KAPUCINO

*Sport*



## STARO-NOVO IGRIŠČE

### ROKOMET ROKOMETAŠICE V EVROPI

Izolske rokometašice so se uvrstile v tekmovanje evropskih mest, potem ko so rokometašice Krima osvojile naslov Evropskih prvakinj. Gre za sploh prvo uvrstitev katerekoli izolske rokometne članske ekipe v evropski rang tekmovanja, kar je za tako mlado in predvsem neprofesionalno ekipo izjemni dosežek. Po temeljitem razmislu so v vodstvu kluba, kjer so prav zdaj podpisali sponzorsko pogodbo s podjetjem BORI iz Šežane, katerega lastnik je predsednik kluba Jadran Stubelj, odločili, da sprejmejo ponudbo in zdaj že čakajo koga jim bo naklonil žreb.

### STAREJŠE DEKLICE PRVAKINJE

Bogati beri letošnjih naslovov so v ženskem rokometnem klubu dodali še naslov državnih prvakinj med starejšimi deklicami, kjer so bili prepričljivo najboljši, Manuela Hrnjič pa proglašena za najboljšo igralko finalnega turnirja. Daljši pogovor s trenerko Duško Čuk bomo objavili v naslednji številki Mandrača.

**ROKOMET - kadeti**  
**PRIHAJAMO V EVROPO**  
**CIPER: SLOVENIJA 25 : 32 (11:12)**  
**IZRAEL: CIPER 33 : 27 (16:17)**  
**SLOVENIJA:IZRAEL 30 : 20 (14:11)**

Slovenska kadetska reprezentanca je v dvorani Poden v Škofji Loki z dvema zmagama proti Cipru in Izraelu dosegla prvo mesto in se uvrstila na evropsko prvenstvo, ki bo v začetku avgusta v Luksemburgu. Med izbranci trenerjev Boštjana Brulca in Fredija Radojkoviča sta bila tudi Izolana Jakob Vukovič, ki na turnirju ni igral, in Blaž Vončina, ki je predvsem v drugi tekmi branil odlično in prispeval svoj delež k uvrstitvi reprezentance na EP.

### MLADI USPEŠNI NA DUNAJU

Štiri mlade izolske rokometne ekipe so nastopile pretekli vikend na močnem mednarodnem rokometnem turnirju na Dunaju. Ekipa dečki pod vodstvom Toneta Bariča, ki je dosedaj igrala le mini rokomet, se je pomerila prvič na pravem rokometnem igrišču in zabeležila končno šesto mesto. V svoji predtekmovalni skupini so bile tretje. Ekipa dečkov prav tako pod vodstvom Toneta Bariča pa je zasedla končno 3.mesto. Z dvema zmagama so bili prvi v svoji predtekmovalni skupini, v polfinalu pa so tesno izgubili z Zagrebom. V tekmi za tretje mesto pa so prepričljivo slavili proti Avstrijem. Starejši dečki pod vodstvom Petra Mičoviča so bili prvi v svoji predtekmovalni skupini po zmaghah na češko, nemško in švedsko ekipo. Na žalost so jih v četrtnfinalu premagali igralci Ivanič grada poleg Zagreba. Najuspešnejši pa so bili mlajši dečki, ki jih je prav tako vodil Peter Mičovič. Po 4 zmaghah v svoji predtekmovalni skupini so v polfinalu ugnali tudi ekipo Škofje Loke, ki jih je premagala na finalnemu turnirju.

državnega prvenstva. V finalu so se tako pomerili z Celjani, s katerimi so na finalnem turnirju DP remizirali in jih tudi premagali, ter tako osvojili prvo mesto ob glasnem vzpodbujanju s tribun. S tem so se obema ekipama maščevali za tisti nesrečni finalni turnir, kjer so bili Izolani še tretji. Tu pa so dosegli izredno lep uspeh v prekrasnem ambientu.

### 9.EUROFEST

Izola - Vedno bliže je začetek 9.Eurofesta. Do 1. julija, ko se s povorko začne to tekmovanje je že manj kot mesec dni. Prav zato organizatorji dodelujejo še zadnje organizacijske priprave. Počasi se zaključuje že spisek prijavljenih ekip. Preko 100 jih je in čeprav še ni dosezen rekord, je opazen bistven napredok glede na preteklo leto. Po tistem padcu prijav zaradi krize na Kosovu, je sedaj v zadnjih letih vsako leto opazen korak naprej. Spisek prijavljenih ekip bo kmalu objavljen tudi na spletni strani [www.sportmaestral-club.si](http://www.sportmaestral-club.si), uradni spletni strani evropskega rokometnega festivala, kjer si vsi zainteresirani lahko pridobjijo vse željene podatke o tekmovanju. Med samim potekom prireditve pa bodo tam objavljeni tudi vsi rezultati, tako da si bo lahko vsak od doma pogledal dnevno dogajanje v Izoli. Ekipi bodo nameščeni tako v Izoli kot v Kopru, igralo pa se bo v Izoli.

## POGLED S STRANI

piše ŽARKO  
za Kapučino Sport



Žal nas tudi koledar ne "uboga" več, še tako dobre poznavalce zna pustiti na cedilu. Je pa izolsko podnebje dobro vplivalo na obe kadetski reprezentanci in jim omogočilo uvrstitev na evropsko prvenstvo. Vedno večje pravice si bomo lahko lastili, ob morebitnem uspehu, saj

kar nekaj naših igra vidne vloge v obeh reprezentancah. Uspešno so zaključile tekmovanje tudi starejše deklice z osvojitvijo državnega prvenstva. Čestitke, uspešno delo se nadaljuje. Se lepše je povabilo RZS naj članska ekipa potrdi igranje v evropskem pokalu mest. Kar nekaj sape je vzelo odgovornim preden so sprejeli ponujeno priložnost. Tehtanje vseh za in proti je bilo prisotno, vendar pa "priložnosti stoletja" ne gre izpustiti iz rok. Bližnja zgodovina in sosedje nas lahko podučijo kako je s takšnimi stvarmi, vendar pa s kančkom sreče in dobrim žrebom lahko prezivimo brez hujših posledic. Razmišljanja o "moči" ekipe, ali bi se moralno ekipo "popraviti", so prisotna. Izziv je dovolj močan, tako da dekletom, vsaj upam, ne bo težko najti volje in želje za dokazovanje. Tudi na moški strani se premika, namigi in šepetanja sicer ne pokažejo vsega. Iskanje

"partnerja" se nadaljuje, trenutno pa se o vseh ljubeznih samo ugiba. Rokometni trg je že tudi aktiven, Izolani bomo žal samo vzdihovali. Po vsem napisanem in slišanem, se obeta cel kup zamenjav igralcev, igralk in tudi funkcionarjev. Vendar pa, te "visoke" temperature rade zanesajo in čas bo pokazal, kdo misli resno in kdo ne. Nas se bodo mogoče spomnili, toda kot sem omenil bomo samo opazovali. Ob vseh problemih bo tudi to dovolj, v prvenstvu pa jim bomo že "zapeli".

## Gostišče Jasna

Izola-Dobrava tel.: 05/ 641 8354

<http://izola.gvcri.net>

Pisali smo že o preplastenem zunanjem igrišču poleg osnovne šole Vojke Šmuc. Obe dvorani v Kraški ulici in v Livadah, ter seveda centralno igrišče ob Lonki, skupaj z igriščem za mini rokomet, ki bo prav tako na Lonki, to so prizorišča, kjer se bodo igrale od ponedeljka do srede tekme po predtekmovnih skupinah. V četrtek so predvidena razigravanja in tekme za tretja mesta. Petek, zadnji dan Eurofesta, pa je kot ponavadi namenjen finalnim dvoboju za prva mesta, ki se bodo vsa odigrala na centralnem igrišču. Centralnem igrišču, kjer bo ponovno koncentrirana glavnina dogajanja tudi na letošnjem Eurofestu. Tudi najzanimivejše tekme v večernih urah, ki so lani pritegnile toliko zanima. Iz pisarne organizatorja, športne agencije Sportmaestral Cluba smo izvedeli še, da bo letos glavni press center na Srednji gostinski in turistični šoli, tik ob centralnem igrišču. Tam bodo poleg vseh preostalih informacij na ogled tudi vsi tekoči rezultati v pregledni obliki. Udeleženci bodo tako lahko sproti spremljali dogajanje v svojih in sosednjih predtekmovnih skupinah, ter izvedeli svojo uvrstitev.

## I. MESTO STAREJŠIH DEČKOV MNK IZOLA V AVSTRIJI

V nedeljo, 03.06.2001 je mlada ekipa izolskih nogometnika U-14 (let. 1986/87) sodelovala na močnem mednarodnem turnirju v Avstriji (Nussdorf-Debant). Od osmih ekip, ki so prihajale iz Italije, Nemčije, Slovenije in Avstrije, so mladi nogometniki trenerja Fabia Lovrečić pokazali največ in zasluženo zasedli PRVO mesto.

Ob lepem pokalu za prestižen mednarodni uspeh U-14 MNK Izole, sta se izkazala tudi dva perspektivna izolska nogometnika.

Anže Rupnik (87), kot najboljši vratar in Anej Lovrečič (87), kot najboljši igralec turnirja. Organizator in tekmovalna komisija turnirja, kakor tudi vsi trenerji, so zelo pohvalili igro in tudi športno obnašanje mladih Izolanov. Posledica tega lepega mednarodnega uspeha je, da so domačini povabili ekipo MNK Izola tudi naslednje leto na to športno manifestacijo mladih športnikov, na kateri bosta, po zagotovilu organizatorja, sodelovali tudi vrhunski italijanski ekipi Parma in rimskega Lazio.

Izidi: MNK Izola : FC Tirol 1:0, Strelci za MNK Izola: Božič Boštjan 3 zadetek

MNK Izola : BC Attaching 2:0, Lovrečič Anej 2 zadetka

MNK Izola : Nussdorf-Debant 2:1, Herbst Rok 2 zadetka

MNK Izola : US Tolmezzo 3:0, Lazar Marko 1 zadetek

Finale: MNK Izola : SV Lienz 0:0 (11-m 5:4)

I. mesto v Avstriji so osvojili naslednji igralci: Rupnik Anže, Dulič Anis, Jurič Moreno, Herbst Rok, Zebec Gregor, Božič Boštjan, Lovrečič Anej, Grabar Marko, Lazar Marko, Šango Damir, Prodanovič Alen, Tuljak Danijel, Šukalo Tomislav, Markovič Erik, Marjanovič Aleksander, Hrvat Rajko, Oroši Fran, Koprivec Kris in Zubič Gregor (kot gost iz NK Port.Piran).

V spremstvu velikega števila staršev sta trenerju Fabio Lovrečiču assistirala teh. vodja Darjo Božič in fizioterapeut Jože Rupnik.

Izjava trenerja Lovrečiča ob prihodu v Izolo:

"Za bodočnost izolskega nogometa se prav nič ne bojim, nasprotno, prepričan sem, da bo nogomet v Izoli spet dobil svoje mesto v slovenskem prostoru. Zagotovilo za moje razmišljanje je prav kvalitetno delo z mladimi, ki je v našem klubu prioritetnega pomena. Ob tem uspehu svojih fantov, čestitam nogometnemu članskemu moštva, trenerju Branku Zupanu in vsem članom kluba, še posebno Alešu Milanič, ki so pripomogli k osvojitvi I. mesta v EPNL in uvrstitvi v III. slovensko nogometno ligo-zahod.

## SLOVENSKI POTAPLJAČI ZE SEDMO LETO ZA ČISTO MORSKO DNO



KOPER • sobota • 02.06.2001 • od mestnega kopališča do mandrača  
KOPER • nedelja • 03.06.2001 • od mandrača do Šmedelške ceste  
PIRAN • sobota • 09.06.2001 • področje mandrača in pomolov  
IZOLA • nedelja • 10.06.2001 • od Simonovega zaliva proti riu Ronku  
PIRAN • sobota • 16.06.2001 • od ria Modona proti Fiesi  
PIRAN • nedelja • 17.06.2001 • od Strunjanskega zaliva proti riu Ronku

## OBALA JE SLOVENSKI BISER Naj bo tako tudi njeno morsko dno!

Mnogi govorijo o ekologiji, morda jih kaže postari. Slovenski potapljači se že sedmo leto trudimo, da slovenskemu morju povremo vsaj del tistega, kar je nekoč že imelo - čisto morsko dno. Veseli nas, da je krog širok, ki prehaja od besed k dejanjem, visoko leto širi.

Še posebej se zahvaljujemo vsem, ki so omogočili letosnje čiščenje.



NORIK SUB P.U., VIRGO.COM, INDUSTRIAL COMMERCE DEKAN, MESTNA OBČINA KOPER, MESTNA OBČINA PIRAN, SVOM - SLUŽBA ZA VARSTVO OBALNEGA MORJA, KRKA, BAYER PHARMA, BANKA KOPER, ADRIATIC ZAVARovalna družba, PERSIL - HENKEL SLOVENIJA, KOUNSKA, ETIKA TISKARNA, PRESS CLIPPING, ADRIA - TURISTICO PODGETJE, POMURSKE MLEKARNE, GALA - ŽIVLJSKA INDUSTRJA, LUBLJANSKE MLEKARNE, RADENSKA, PIVOVarna LAŠKO, HOTEL BELVEDER, ISTRAZENZ - MARINA KOPER, AC MARKETING, SIMONOV ZALIV, MI LESNINA KOPER, FRIGOMAR, POMURSKA, SIMOBIL, TTK SREPENICA OB SOČI, NORIK SUB d.o.o., in časopisu MANDRAČ, ki je omogočil objavo tega obvestila.

## NAMIZNI TENIS 1. SNTL - članice

V sredo, 30. 5. so igralke Arrigonija odigrale še tretjo tekmo končnice v gosteh proti Šampionki iz Vrtojbe. Izolanke so na tekmo pripravljale tudi tokrat oslabljene brez Kristine Rahotin in Erike Jauševac. Tako je domača ekipa zasluženo zmagala z rezultatom 6:3. Odlično je igrala Jana Ludvik, ki je gladko premagala vse tri nasprotnice z 2:0. S temi zmagami se je dostojno poslovila od res zelo uspešne sezone v članski ligi. Za ekipo sta nastopili še Marika Jauševac in Petra Kukovec, ki nista zmagali nobene tekme, sta pa pokazali, kar trenutno zmoreta. Tako je ekipa Arrigonija osvojila končno 4. mesto v državnem prvenstvu in se uvrstila v Evropski pokal.

Ta izjemni uspeh so ekipe in Izoli priprale Jana Ludvik, Kristina Rahotin, Erika Jauševac, Tina Nemarnik, Marika Jauševac in Petra Kukovec.

V nedeljo je v Ljubljani potekal 2. odprt turnir RS za članice. Zelo uspešno sta na njem nastopili Jana Ludvik in Erika Jauševac. Obe sta se namreč uvrstili med osem najboljših. Jana je za med štiri izgubila s Petro Dermastjo z 0:2. Petra je najboljša članica v državi zadnjih let in igra poklicno v Avstrijskem Linzu, tako da tu Jana ni imela dosti možnosti za presenečenje. Bliže uvrstiti med štiri je bila Erika, ki je z 1:2 izgubila z Saško Sivec iz Vrtojbe. Zmagovalka turnirja pa je postala igralka Kajuha iz Ljubljane Wang Bo.

## VESLANJE

V petek sta se dva veslača VK ARGO udeležila veslaškega praznika na Dravi (Lent). V konkurenči najboljših slovenskih skifistov je bil Erik Kračcar tretji, četverec, v katerem je skupaj z blejskim in koprskima veslačema veslal naš B. Božič, pa je zmagal.

Tudi na kriterijski regati v Zagrebu so imeli dva predstavnika in sicer sta se Daniel Hrvat in Igor Žolgar prvi dan pomerila med enočji in bila v finalu šesta, drugi dan je Hrvat veslal v kombinaciji z blejskim veslačem in v dvojnem dvojcu preprtičljivo zmagal, Žolgar pa je veslal v kombinaciji s piranskim veslačem in v skupaj sta v dvojnem dvojcu dosegla peto mesto.

Najstevilčneje pa so se v nedeljo udeležili sprint regate v Miljah in ponovno prejeli pokal najboljšega tujega kluba. Rezultati pa so bili naslednji:

- 1. mesto : Goran Kračcar, Gužič J. (dvojni dvojec)
- 2. Mesto : Kerin I. , Julian J. , Klarič J. (enočji)  
Hlaj S., Klarič J. (dvojni dvojec mix)
- 3. Mesto : Vučko T., Pavletič B., Martič M., Štrancar M., Kerin K., Vadnjal J. (enočji), Vadnjal G.-Zuliani I. in Mezgec A.- Pulin J. (dvojni dvojec)
- 4. Mesto : Flego R., Hlaj S., Ivančič T. (enočji)
- 5. Mesto : Žikovič J., Macarol G., Brazzati L., Borkovič D. (enočji)
- 6. Mesto : Rehar T. (enočec)

Na Društvu prijateljev mladine Izola zbiramo prijave za zdravstveno kolonijo v Rakitni, termin od 10.7. do 21. 7. 2001. Zainteresirani starši naj se o prijavi dogovorijo z otrokovom zdravnico. Prijave je potrebno oddati čimprej. Vse informacije dobite na tel. 6401020.

## OŠTARIJA NA RUDI

23. in 24. junij kulinarično glasbena fešta

## SARDELA NA 1.000.000 NAČINOV

K sodelovanju vabijo vse, ki premorejo kakšen zanimiv recept s sardelami, oziroma jih znajo kakorkoli pripraviti na okusen način. Prijave sprejemajo v Oštariji na Rudi do 15. junija. Udeleženci bodo za sodelovanje nagrajeni s praktičnimi nagradami !

Sicer pa bo fešta ta prava

PETEK - POP: FARAO NI

SOBOTA - ROCK: DELIRIUM

NEDELJA - FOLK: MODRI VAL

Posebnost: Prva odkrita DERIFA v tem stoletju

## SPORTNO DRUŠTVO

# Vitalis

fitnessstudio

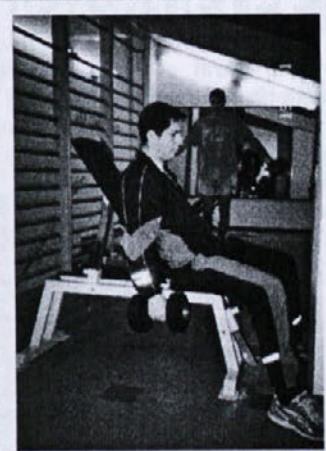
IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 6418-042

## URNIK

pon-sob od 9 - 12 in 16.30 - 22 ure

sob. do 21 ure

- skupinski družinski popusti
- program za učinkovito hujšanje
- izredno ugodne karte za mlade
- brez letne vpisnine



Obiščite nas v starem mestnem jedru na LJUBLJANSKI 51 v Izoli

# galerije

## galerija ALGA

### TUBA



### Palača Besenghi

Italijanska samoupravna narodna skupnost Izola

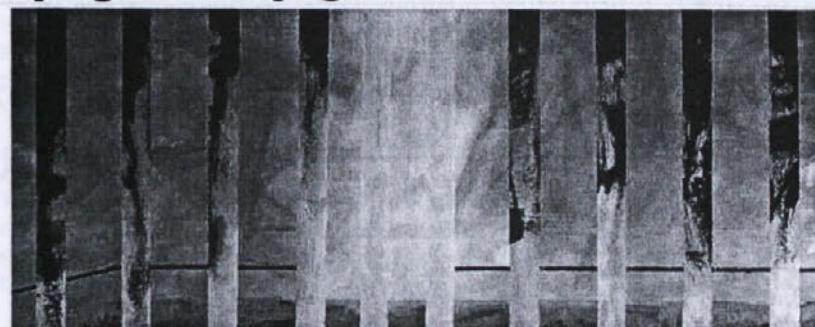
### OBMOCJE STRUNJANA SKOZI ČAS

Razstava bo odprta do 8.junija, od ponedeljka do petka od 16.00 do 19.30.

## Galerija INSULA

### Dare Birsa

### "pogled na jug "



## Galerija KRKA - Zdravilišče Strunjan

Razstava slik (do 19.6.2001)

### Ivan-Stojan Rutar

### THE EVENT: Sven Vaeth All Night Long

Sven Vaeth letos v Ambasadi Gavioli odpira poletno klubsko sezono. Kot vedno doslej tudi tokrat celonočni nastop iskanega in priljubljenega nemškega trendsetterja elektronske glasbe.

Prvič je Sven Vaeth Ambasado Gavioli obiskal ob izidu 'preporodnega' albuma Fusion leta '98; drugič leta '99, ob izidu remixs albuma 'Six in the Mix'; tretjič, v sklopu turneje 'Sven Väth - Contact Tour 2000', ki je spremjal izid albuma 'Contact'; četrtič lansko leto novembra; tokrat z vami petič.

Uvod v Svenov set tokrat pripada DJ Sputniku, stalnemu glasbenemu sodelavcu AG, sledil bo celonočni set maestra elektronske glasbe. V Mezanihu pa medtem house na gramofonih italijanske zasedbe: Paolo Barbato, Joe Montana, Dave Manali.



# GLEDALIŠČE



### STEPS

18SEZONA

Premiera  
Kulturni dom Izola  
sobota 9.junija  
ob 20.00 uri

režija ZVONKA RADOJEVIĆ • scenografija ANDREJ JAKOMIN • kostumografija MATEJA PALČIČ • glasba GORAST RADOJEVIĆ • luč ALJOŠA ROJC / DANIEL URDIH • igrajo: • DARJAN GORELA • LUKA MAHNE • ANA ŠKAPIN • MARJA LIČEN • SUZANA PUŠNIK • KSENija JAMBROŠIČ • PRIMOŽ GREŠAK • APRILA COTIČ • MOJCA BERNETIČ • LADA TANCER • VALERIJA STRAMIČ • DAMJANA KODARIN • GORAN RAVŠEVIĆ

KULTURNI CENTER IZOLA / SKALA d.o.o.

Zgode in nezgode inšpektorjev, direktorjev, učiteljev, služiteljev ...  
demokracija na sodoben / današnji / način ...

Vstopnina : 1.500 SIT, študentje, dijaki, upokojenci 1.000 SIT

**Sobota, 16. junija ob 20.00**

Luigi Pirandello

### La morsa

Drama, enodejanka v režiji Daria Schera

Izvaja gledališka skupina Skupnosti Dante Alighieri iz Izole in  
Srednja šola Pietro Coppo iz Izole.

### ples

**Petak, 8. junija ob 19.00**

### ABECEDA ZA ...

Letna produkcija Plesnega studia L A I iz Izole,  
ki ga vodi Lilijana Š. Ujčič.

Vstopnina 500 SIT

**Torek, 12. junija ob 18.00**

### Plesno popoldne z najmlajšimi ustvarjalci

Predstavili se bodo : Baletna šola Izola, Plesni studio ALI,

Plesni klub Fredi, Plesna šola Latino

Vstopnina : 500 SIT, otroci imajo prost vstop !

# koncerti

## DRUŠTVO PRIJATELJEV GLASBE KOPER

[www.dpgmusic.com](http://www.dpgmusic.com)

### KONCERT OB ZAKLJUČKU 38. KONCERTNE SEZONE ALEKSANDAR SERDAR, klavir

Četrtek, 7. junij 2001, ob 20.30

Dvorana palače Gravisi-Barbabianca (Dvorana glasbene šole Koper) Gallusova 2, Koper

vstopnina 1000 in 1500 sit / učenci CGV Koper in mladina prost vstop

otvoritev prostora ● ● ●  
**mladinskega sveta izola**  
Stara italijanska šola (Gregorčičeva 21, Izola)

četrtek 1. junij 2001 ob 20h

mladinski Izolski center prezent:

#### Spletna stran

Ocenejte novost! Prilagodljivi vstavljanji tudi nove informacijske datoteke. Predstavili vam boste svoj nov-vstavljeni desek, spletna stran na kateri lahko prek spleta doželite vse očitne informacije, kaj - kako - kje - zakaj...

#### družabne igre

Predstaviteviger, kot so Magic the gathering, Warhammer... + Anim. Manga...

#### vabljeni !!! ob 19h

Na formalni del z nagovorom...  
... velja predvsem za razna društva ipd., lepo vabljena županja, predstavnik urada RS za mladino, predstavnik ministerstva za kulturo...  
...hvala...

Predpremiera dokumentarnega filma.  
**Potovanje v neznanoto 2**  
(nemirna osemdeseta)

Film je nadaljevanje lanskoga potovanja v neznanoto. Istočasno mislijo: - Najpomenljivejši so ljudje. Najpomenljivo je skrivenost, katero doživlja skoč svetlobe oči v tuju. Najpomenljnejši objekt, oz. stavba na tej zemlji je človek...

Oblikoval Davor (davor@sol.net)  
**Člani mladinskega sveta**

Mlad forum ZLSB  
Mladinska sekacija pri gasilski zvezi Izola  
Mladinska sekacija pri društvu tabornikov  
Mladinska skupina pri evangeličanski cerkvi Izola  
Mladinski Izolski Center  
Social demokratska mladina Izola  
Mladinska sekacija pri območnem združenju Rdeči križ Izola  
Mlada Slovenija  
Mladi glasovi - Young Voices  
Klub izolskih študentov in dijakov

## ZLATI PETELIN

sreda, 13. junij 2001 ob 19.30 BONIFIKA KOPER



## KONCERT NA TRGU

Nedelja, 24. junij 2001,  
ob 17.00  
na Titovem trgu v Kopru.

#### Nastopajo:

KATJA PIŠOT / POLONA FURLAN /  
MALIBU / ALEKSANDRA ČERMELJ /  
ANIKA / ANDRAŽ HRIBAR /  
SEBASTIAN / MIRAN RUDAN /  
TULIO FURLANIČ / FLIRT / JAN  
PLESTENJAK / CALIFORNIA /  
SLAVKO IVANČIČ / MATJAŽ JELEN /  
ROK'N'BAND / DELIRIUM / NUDE /  
TABU / LARA BARUCA /  
KARAMELA

Vstopnine ni!!!

# kino ODEON

ČETRTEK, 14.6., PETEK, 15.6., SOBOTA, 16.6.,  
NEDELJA, 17.6., PONEDELJEK, 18.6.  
in TOREK, 19.6.2001

## BARABE

slovenski, ob 18.30



Režija in scenarij: Miran Zupanič

Vloge: Marko Mandić, Katarina Stegnar, Primož Bezjak, Mateja Pucko in drugi; 110 min.

## MUMIJA SE VRAČA

ob 20.30

(Mummy Returns), akcijska pustolovščina / Režija: Stephen Sommers / Vloge: Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannah, Arnold Vosloo

## art KINO - CINE odeon

Sreda 13. junija ob 21. uri (180 minut)

## ZELENA MILJA - THE GREEN MILE

Štiri nominacije za oscarje 2000:

najboljši film, scenarij, epizodna vloga in zvok.

Režija: Frank Darabont po delu Stephena Kinga

Glavne vloge: Tom Hanks, Bonnie Hunt, Michael C. Duncan  
Ganljiva drama o jetnikih, ki čakajo na izvršitev smrtne obsodbe, film imenitnih igralskih kreacij in prepricljive režije

Franka Darabonta, ki nas je pred

leti že presenetil s podobnim filmom "Kaznilnica odrešitve".

Enkratno doživetje za srce in dušo!



## BORZA ZNANJA IZOLA MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

Oktobrske revolucije 1, 6310 Izola,  
e-mail: izola@borzaznanja.mss.edus.si  
vsak delavnik od 8 do 13 ure  
v sredo od 8 do 13 ure in od 16 do 18.30 ure

Borza znanja je središče v katerem se zbirajo, urejajo in posredujejo podatki o ljudeh, ki neko znanje imajo in so ga pripravljeni posredovati drugim in tistih, ki neko znanje iščejo. Predmet ponudbe in povpraševanja predstavlja znanja, vedenja, veščine, spremnosti z najrazličnejšimi področji.

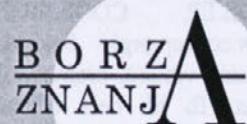
Borza znanja zagotavlja le informacije o ljudeh, ne preverja pa kakovosti njihovega znanja. Prav tako je oddolžitev ponudnikom znanja (menjava znanje za znanje ali brezplačno) zasebna stvar obec uporabnikov Borze znanja.

Posredovati skušamo podatke o najrazličnejših znanjih in informacijah, tudi takšnih, ki jih ni mogoče pridobiti drugje.

Naši člani iščejo: \* Naša članica bi se rada naučila igrati na saxofon; \* Gospa iz Kopra išče nekoga, ki bi jo uvedel v računalniški program Golive; \* Znate morda izdelovati origame?

\* Naš mladi član bi se rad naučil plesat break dance; \* Se spoznate na hipnozo ali avtohipnozo?

Naši člani ponujajo: \* Pomoc pri uvodnih uricah rabe grafičnih programov (QuarkXPress, FreeHand, PhotoShop); \* Lektoriranje besedil; \* Slovenčina za tujce; \* Vas zanima jadralno padalstvo, surfanje ali potapljanje? \* Potrebujete pravni nasvet?



# MOJA RECENZIJA - RECENZIJA MENE JAZ - U-VODNIK

Sprva se opravičujem, da moja 'recenzija' prihaja z eno-tedenskim zamikom, po uspešnem partiju Podbelvederjem. Včasih mi žal na srečo razdvojenost aktivnosti in življenja med Izolo in Ljubljano nasploh pobere do zadnje minute 'prostega časa'.

"Nič zato, vse ob svojem času" pravim jaz in se ne zmenim za 'anarho-urejeno-dinamičen bioritem, ki sem si ga sama prostovoljno izbrala in ga z veliko mero potprežljivosti živim.

## IZOLA OR LJUBLJANA THIS IS THE QUESTION

Ko sem se davnega 199... odpravila študirati v Ljubljano, se nisem in nisem mogla načuditi česa vsega so Ljubljanci deležni, posledično Primorci prikrajašani. Ljubljana je pač slovenska prestolnica, sem si rekla, zato je večina gospodarskih, športnih in kulturnih institucij skoncentrirana prav tu, v Ljubljanski kotlini. Tako pač je. Velika mesta so skoraj vedno središča, gonična sila, parnik na vseh področjih.

Zato sem se po teh resigniranih ugotovitvah odločila, 'po liniji najmanjšega odpora', večino časa preživeti v Ljubljani. Obiskovala sem dogodke - od študentskih žurov do Ljubljanske drame, bila dejavna v raznih študentskih mednarodnih organizacijah ter sodelovala pri marketinških, turističnih, kulturnih..projektih, ki so se odvijali prek ŠOUA.

Totalna 'naspidiranost' me je pripeljala do kulturne overdoze. Zamislila sem se. V srcu je mal glasek vedno bolj vreščal "a ne bi bilo fajn deliti občutke, znanje, srečo še z nekom?" A ne bi bilo fajn vsaj majhen delež aktivnosti, dogodkov..karkoliže prenesti na Obalo? A ne bi bilo fino, če bi tudi na Obali imeli možnost izbirati med Križankami, Komuno, Kinoteko, Opero, Cankarjevim domom...?

Točno takrat me je zapekla vest. Kako se znam samo pritoževati nad Izolo in Obalo, češ da se nič ne dogaja, sama pa ničesar ne prispevam k samem razvoju. In tako sem si zadala cilj. Prinesti v Izolo kanček kozmopolitskega, drugačnega, pestrega, kulturnega duha.

## KIŠD+IZOLA

Klub izolskih študentov in dijakov me je povabil k sodelovanju. Jaz sem ga z velikim veseljem sprejela prav zato, ker sem v njem videla velik 'kulturni potencial'. Predvsem pa sem si že zelela, da bi 'Izola' svojim prebivalcem ponudila nekaj novega. Štart z gledališko igro Biblia, skupine 'Dejmo stisnt teater' je uspel. Prihodnost pa...nedorečena.

## BREAKBEAT/CODE.EP

"Brejkbit ali lomljeni ritem je reinkarniran ritem v eklektični maniri" pravi Luka Prinčič/dj Nova - uveljavljeni dj, priznani računalniški glasbenik, dizajner, frend. Skupaj z Miklavžem Pernatom/dj Nu - krivec za končne plesne urice Podbelvederjem, sta v 90ih delovala pod imenom Happy Generated People in sproducirala izvrstne glasbene zapise (check [www.skylined.org](http://www.skylined.org)). Posnela sta prvi brejkbit video, pognala celotno slovensko sceno in se razšla. Danes se skupaj z dj Dadom, dj Borcko, drugimi dj-i, vj-i(visual jockey) in dizajnerji skrivajo pod psevdonomom CODE.EP, CODE.SIGN (check [www.codeep.org](http://www.codeep.org)). Sukajo že dobro znucene vinilke, promovirajo lomljene ritme na odprt, eklektičen, samosvoj način. To jih dela edinstvene in svojevrstne. Ne morete jih glasbeno opredelčati, ker so odprte glave, predvsem pa našpičenih ušes in s srcem pri stvari. Zato ni nič čudnega, da med njihovimi dj-seti zasledite inserte drugih glasbenih zvrsti tja od otroških pesmic, rokerskih uspešnic ali orkestralne glasbe. Na tak način nam pošiljajo sporočila in nas popeljejo v začarani svet lomljenih ritmov. Gre za popolno sproščenost, odkrivanje lepote in ljubezni, ki se skriva v naših dušah. To je več kot poslušanje glasbe, to je prisluh srca. To je tisto, kar nas dela žive, predvsem pa budne. To je razlog, zakaj sem se lotila organizacije prvega brejkbit partija v Izoli.

Obenem sem že zelela pokazati, da elektronska glasba ni samo techno, house, trance ali drum'n bass, da to ni samo konstantno ponavljajoči ritem, prehiter za umirjene in pretrd za nežne... Elektronska glasba ni samo to, kar se promovira in vrti Gavioliju. Ne pozabimo, da se dj kultura v svetu čedalje bolj razvija in prinaša vsak dan nove smernice. Mislim, da je vsako glasbo vredno pozorno poslušati in počasi odkrivati v vsej njeni lepoti.

V veliko veselje mi je bilo zato v Izolo pripeljati malo svežga vetra in s tem mlajši populaciji ponuditi nekaj, česar sama nisem bila deležna.



## DRUŠTVU JONA SE "ROLA"

Društvo Jona se je v soboto, 2.6.2001 udeležilo srečanja "Rola se mi tudi brez alkohola", ki ga je organiziralo društvo Mavrični most mladih v sodelovanju z mladinsko skupino iz Bilj. Namen je bil predvsem osvečanje mladih in ponudba "alterativne" oblike zabave. V ospredju pa je bilo predvsem druženje mladih s celotne Primorske.

Predstavili smo se s košarkaško ekipo, ki je zasedla 4. mesto v skupni razvrstitvi. Na sami osrednji prireditvi, ki je potekala v športni dvorani, pa je za dobro vzdusje in razigranost poskrbela skupina Nova zapoved s Sašom Mugerlijem in Robretom Rolihom, ki je poleg drugih nastopajočih dodobra razgrela občinstvo.

Mladi smo pokazali, da se lahko zabavamo tudi brez kemičnih opojev in drugih substanc. Tudi druženje je tako potekalo v duhu veselja, povezanosti ter priateljstva, čeprav se med seboj vsi skorajda nismo mogli poznati, cutiti pa je bilo enako misel in isto veselje.



Gregor Vučko  
Jona - društvo mladih kristjanov

## "ZRNO, KI PADE V DOBRO ZEMLJO, OBRODI." Blaise Pascal

To, da imajo generacije za mano možnost izbire, se mi zdi ena pomembnejših točk, ki bi se je morali zavedati vsi starši in odgovorni ljudje v Izoli. "Zrno, ki padne v dobro zemljo, obrodi" prvi Blaise Pascal.

Prisluhnimo mladim, jih podprimo in pomagajmo pri realizaciji projektov. Izola je izredno prijazno mesto s še bolj odprtimi ljudmi. Izkoristimo to, poleg naših velikih glasbenih potencialov. Ponedeljkov koncert mladih glasbenikov v Kulturnem domu Izola je prvi dokaz. Po tem dogodku si upam trdit, da imamo izredno talentirane glasbenike in še bolj, 'glasbožljive' poslušalce. Iskreno vam povem, da je bilo v kulturnem domu v Izoli čutiti prav tako energijo, kot je to nedeljo prevevalo na koncertu Nick Cave-a v ljubljanski Hali Tivoli.

## PODBELVEDER/PARTY

Nazaj k dogodku, prvem brejkbit partiju. Ne glede na vse organizacijske spotike, ki se pojavljajo ob pripravljanju dogodkov, je zabava na bazi lomjenih ritmov presegla moja pričakovanja. Lahko rečem, da se je splačalo 'ponucat živce', ker sem z zadovoljstvom obiskovalcev bila pošteno poplačana. Da publika zahteva še, je res najlepše darilo, ki sem ga prejela skupaj s KIŠDjem in CODE.EPjem. In pozitivna energija, ki se je na zabavi ustvarila, je živi dokaz, da so v Izoli in na Obali nasploh ljudje lačni kakovostnih, alternativnih prireditiv.

Za konec bi se rada zahvalila čisto vsem, ki so sodelovali, pomagali ali podprtli ta projekt in na svoj način pripomogli k uresničitvi le-tega.

Big tx to my family, filip, igor, ivo, matjaž, zoran, davor, teo, taj, marko, saša, matej, martina, mojca1, ivan, knez2, mojca2, anja, tomaž, dj mexico, beno... radiem morje in tartini ter našemu MANDRAČU. Še zadnja misel; "Nikoli ne dobiš želje, ne da bi dobil tudi moč, da jo uresničiš. Vendar moraš vseeno kaj narediti za to." RICHARD BACH/Illuzije

za Vas spisala Tanja Nastovski  
e-mail: [nastovski@hotmail.com](mailto:nastovski@hotmail.com)

## Un buon inizio?

Si è svolta finalmente la riunione della Commissione per le minoranze istituita presso il governo sloveno con decreto del premier Drnovšek. Seduta costitutiva, dopo che a presiederla è stata chiamata il ministro per la cultura, signora Andreja Rihter. Riunione attesa, anche perché la CAN Costiera in questi ultimi mesi aveva inviato al Ministero per la cultura tutta una serie di solleciti riguardanti la poco felice situazione finanziaria.

Molti temi trattati, tra cui, appunto, la situazione finanziaria e la proposta di legge sulle biblioteche. Interessanti gli interventi e, vorremmo poter dire, importanti le conclusioni:

- necessità di riesaminare e rivedere tutto il sistema di finanziamento delle comunità minoritarie;
- prima dell'appontamento della prossima legge finanziaria, coordinare in commissione le necessità minoritaria in modo da garantire una certa sicurezza finanziaria che non provochi incomprensibili ritardi e tagli;
- fissare termini e modalità di esecuzione che non penalizzino le comunità chiamate a preparare e realizzare i programmi;
- di concerto con il Ministero per le finanze vedere se è possibile coprire anche l'ammacco per le attività culturali in seguito all'approvazione della finanziaria 2001;

- integrare la proposta di legge sulle biblioteche con l'emendamento proposto dalla Comunità autogestita costiera onde assicurare l'esistenza e lo sviluppo delle attività bibliotecarie minoritarie con il supporto materiale e finanziario del Ministero per la cultura;

- approntare un nuovo decreto sull'uso dei mezzi destinati allo sviluppo della base economica delle minoranze;
- invitare il Ministro per l'istruzione a rivedere i programmi e gli standard delle scuole minoritarie nel rispetto della nuova legge, da poco approvata, e che richiede il consenso delle comunità autogestite delle nazionalità;

- assicurare che le domande, le richieste e le iniziative avanzate dalle comunità nazionali in sede di commissione abbiano risposta di ritorno da parte dei Ministeri competenti. Tra queste sono stati chiesti chiarimenti sui destini di Palazzo Besenghi, di cui la nostra CAN è parte interessata, e sui mezzi necessari per il funzionamento e l'arredo di Palazzo Manzioli, visto che i lavori di ristrutturazione e di restauro, secondo l'Accordo bilaterale tra Italia e Slovenia, dovrebbero essere quasi a conclusione.

Come si diceva: dibattito e conclusioni importanti. Se non peccassero di un notevole vizio di forma e di contenuto. A presiedere la riunione e a garantire l'attuazione di quanto concordato, grazie alle competenze e all'autorità, non era il Ministro per la cultura, la cui assenza si è protratta per tutta la durata della riunione. Ma allora? Siamo di nuovo di fronte ad un elenco di problemi che, se tutto va bene, verrà inserito in un verbale, ma che nessuno dei presenti si sentirà autorizzato ad aprire, supportare e realizzare? E si, che buona parte dei problemi trattati erano e sono soprattutto di competenza del Ministero per la cultura. A buon intenditor...

Silvano Sau

## Festa della Repubblica italiana



Anche nella nostra regione è stata adeguatamente ricordata la Festa della Repubblica Italiana del 2 giugno. Connazionali e rappresentanti della vita politica ed economica locale e d'oltre confine hanno partecipato venerdì scorso al ricevimento offerto nell'occasione dal Console generale d'Italia a Capodistria, signora Rosa Maria Chicco Ferraro. Lunedì un ricevimento è stato offerto anche a Lubiana dall'Ambasciatore Norberto Cappello, cui hanno partecipato esponenti della vita imprenditoriale e politica della Slovenia.

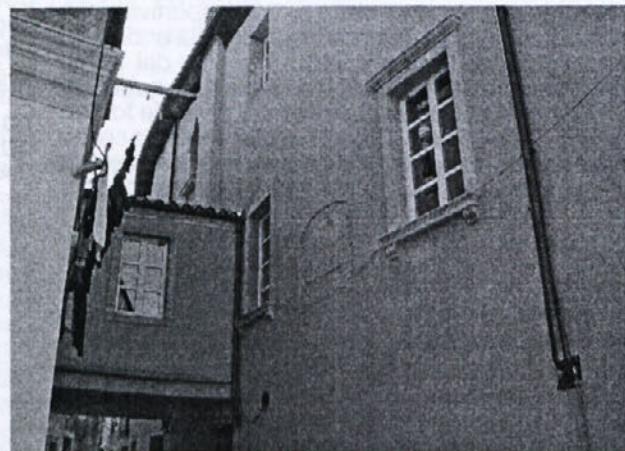
Foto: C. Chicco

## Pesante seduta del Consiglio comunale

Abbiamo assistito ad ancora una pesante riunione del Consiglio del Comune di Isola. Anzi a due. Si, perché quella del giorno 24.5.01 aveva una coda della venticinquesima seduta ordinaria più l'ordine del giorno della ventiseiesima seduta di detto organismo. Quest'ultimo proponeva tra i suoi punti pure la Lettera d'intenti sulla collaborazione transfrontaliera, cioè sulla collaborazione tra le varie componenti istriane. L'intento era quello di ricomporre - sul piano della collaborazione - una regione, storicamente fin troppo maltrattata, secondo i canoni delle integrazioni europee. In altre parole, si propone una euroregione che abbracciasse i comuni dell'Istria slovena, di quella croata e di quella italiana; allargata pure ai comuni del Carso, dei Brkini e della storica Liburnia. Nulla è stato possibile. Il Sindaco di Isola, signora Breda Pečan, ha tolto il documento dall'ordine del giorno della seduta in capitolo con la motivazione che lo stesso non è stato ancora armonizzato con i comuni limitrofi di Capodistria e Pirano. Così il tutto slitta ancora una volta. C'è da sperare che non si slitti troppo lontano nel tempo. Però, conoscendo che la Slovenia è un Paese che se la cava molto bene con la neve e con il ghiaccio, le speranze sono, a nostro avviso, alquanto deboli.

G.S.

## Palazzo Manzioli: Recount down: ancora 23



... non sarà... (!\*?\*!)

Foto: C. Chicco

## Ricca attività dei gruppi della "Besenghi"

Prosegue intensa l'attività dei gruppi della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola. Ultimamente ha ben figurato la squadra di calcetto (seconda qualificata) al tradizionale torneo di Buie; ha fatto la sua solita bella figura il Coro "Haliaetum", diretto da Claudio Strudthoff, nell'esibizione al Duomo di Muggia; ed è stata una vera sorpresa qualitativa lo spettacolo "Vivalamusica" dei gruppi: minicantanti, giovani cantori e di ballo della comunità stessa. Luogo deputato di quest'ultimo il Teatro di Isola. Non c'era - probabilmente per il gran caldo di quel pomeriggio - il pubblico che lo spettacolo si meritava. Soprattutto se lo meritava l'esibizione dell'ormai blasonata ballerina Ingrid Radman che è stata capace di presentare uno dei suoi numeri anche senza l'ausilio della base musicale (inspiegabilmente sparita), sottolineando così il suo alto grado di preparazione tecnica e spirituale. Per la "beltà dello spettacolo vanno certamente ringraziati i mentori dei vari gruppi: Evgen (canto), Olivera (ballo) e Lorena (conduzione e regia); un trio che in più di qualche occasione ci ha fatto capire che i giovani del nostro gruppo nazionale sono plasmabili per l'allestimento di spettacoli di gradimento.

G.S.

## Le ballerine si fanno onore a Celje

Ottimo piazzamento delle ballerine della CI Pasquale Besenghi degli Ughi e della Scuola elementare Dante Alighieri alle gare dei giovani ballerini creatori della Slovenia svoltesi nei giorni scorsi a Celje con il nome di OPUS1 2001. Nella categoria dei ragazzi dai 13 ai 15 anni le nostre ragazze hanno ottenuto un terzo, un quarto e un quinto posto. Istruite dall'instancabile Olivera Pajović, hanno gareggiato con proprie coreografie sul tema proposto quest'anno, Sensazioni come movimento di energia. Ingrid Radman e la coppia Barbara Počkaje Taira Umer, del gruppo di ballo della Besenghi, hanno ottenuto rispettivamente un terzo posto e un quinto posto, mentre Irena e Neža Vitez si sono piazzate quarte. Una grande soddisfazione per le giovani e per la loro animatrice, che vedono riconosciuti i sacrifici e le abnegazioni profusi in ore e ore di prove. E pensare che, a quanto detto dalla loro guida, prima della gara si aspettavano soltanto di essere soddisfatte della propria esibizione.

Cogliamo l'occasione per informare ancora che Ingrid Radman ha superato a Padova le selezioni per il Trofeo Stefania Rotolo e quindi l'attende in agosto una lunga ma piacevole trasferta a Palermo.

Marino Maurel

Il Gruppo Folk Giovanile della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola ha rappresentato Isola alla VI Rassegna di Teatro e Musica "MittelTeatro dei ragazzi per i ragazzi" tenutasi da lunedì 28 maggio a venerdì 1 giugno a Cividale del Friuli. La manifestazione ha visto la partecipazione di gruppi provenienti da Romania, Austria, Ungheria, Bosnia ed Erzegovina, Slovenia e Italia. I nostri ragazzi si sono esibiti nella rappresentazione scenica dialettale di Amina Dudine "Maliardi e Miliardi" nei due spettacoli di venerdì 1 giugno. Con recitazione e canti sono riusciti a coinvolgere il folto pubblico riscuotendo scroscianti applausi. Lo stesso spettacolo, con l'aggiunta di esibizioni del Gruppo corale giovanile "A. Capello" di Begliano (GO) e del gruppo di ballo della CI di Umago, è stato presentato domenica 3 giugno alla casa di cultura di Isola.

Testo e foto: C. Chicco

## Stagione sportiva agli sgoccioli

In estate, comunque, non tutte le squadre della sezione sportiva della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola andranno in vacanza. Per quella di calcetto è cominciato il periodo dei tornei all'aperto e proprio nella recente uscita a Buie è arrivata subito la soddisfazione della conquista del secondo posto nel tradizionale torneo allestito dalla locale Comunità degli italiani. Quindi l'attività continua senza soste. La squadra di basket sta affrontando gli ultimi impegni nel campionato "Alpe Adria over 35" la cui chiusura è fissata per il 23 giugno quando a Treviso andrà in scena l'atto conclusivo con i vari confronti che determineranno la classifica finale. Il "Circolo" attualmente sta lottando per conquistare un posto tra la nona e la sedicesima posizione. L'ultima per lo meno è stata già evitata con i risultati conseguiti nella fase precedente, quindi il primo degli obiettivi è stato centrato. Nonostante l'inopinata sconfitta subita all'esordio della seconda fase dei gironi dalla formazione piranesse "Mean Machine" che si è imposta con il risultato di 71 a 62, grazie alle straordinarie nefandezze perpetrata dal "Circolo", quest'ultimo resta ancora in corsa per chiudere in maniera decorosa il campionato occupando un posto di rilievo in quanto ha ancora a disposizione delle buone opportunità per partecipare alla finale per il nono posto. Per esser alla prima partecipazione, il risultato sarebbe tutt'altro che deludente.

Roberto Siljan

## Non c'è più religione

"I mesi di giugno delle promesse", potrebbe essere il titolo della telenovela Casa Manzioli di Isola. Su queste pagine al riguardo abbiamo speso fiumi d'inchiostro, abbiamo fatto dei "count down", dei "count up" e dei "recount down", ma la soluzione del problema, sinceramente, non la vediamo dietro l'angolo e questo anche per il fatto che al cantiere Manzioli, già da qualche mese a questa parte, vediamo impiegato solo il selezionatore della nazionale di calcio slovena Katanec (lucchetto). È vero che Isola è stata sempre prodiga di bravi calciatori, però questo non giustifica il troppo lungo impiego di "Katanec" in Casa Manzioli.

Gianfranco Siljan

## Strugnano e il suo territorio

Il giovane studioso "strugnanoto" Kristjan Knez ha presentato mercoledì scorso a Palazzo Besenghi le caratteristiche geostoriche, architettoniche ed economiche della zona che fa capo all'abitato di Strugnano. Molto chiara l'esposizione, corredata da diapositive, che voleva fare conoscere il territorio, legato da sempre in qualche modo ad Isola, e che ha coinvolto l'attento pubblico. Ha parlato della conformazione particolare della costa a falesie, della storia delle saline, delle tradizioni religiose dell'importanza di Strugnano per l'attività agricola e per l'attività turistica dell'intero Capodistriano. A coronamento della serata la giovane poetessa Elsa Gasperini ha letto nel locale dialetto alcune proprie liriche che mettono in rilievo l'amore per la propria terra.

## ATTIVITÀ COMUNITARIA

### BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 16.30 alle 19.30

### MANIFESTAZIONI CULTURALI

Fino a venerdì 8 giugno, dalle ore 16.30 alle 19.30, Palazzo Besenghi "STRUGNALE E IL SUO TERRITORIO NEL TEMPO" Mostra di cartoline d'epoca e foto ideata da Kristjan Knez.

Venerdì 8 giugno, ore 19, Palazzo Besenghi

### MOstra DI ARTI FIGURATIVE E CERAMICA ARTISTICA

Inaugurazione della mostra dei lavori dei gruppi di Arti figurative e Ceramica artistica della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola.

L'esposizione rimarrà aperta fino a mercoledì 13 giugno (orario di biblioteca).

Sabato 16 giugno, ore 20, Casa di Cultura

"LA MORSA" Dramma in un atto di Luigi Pirandello presentato dalla Filodrammatica Giovani della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" e della Scuola media "Pietro Coppo" di Isola.

Regia di Dario Scher.

### TOURNÉE DEI GRUPPI CULTURALI DELLA COMUNITÀ ITALIANA DI ISOLA

### GRUPPI DELLA CI DANTE ALIGHIERI A MUGGIA

Sabato 9 giugno, i gruppi Folk Giovanile, Minicantanti e Giovani Cantanti di musica leggera della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola, diretti da Amina Dudine, saranno ospiti dello spettacolo AMICIZIA E MUSICA organizzato dall'Associazione Musicale "Serenade Ensemble" di Muggia. I nostri gruppi si esibiranno

nel lavoro di Amina Dudine "Maliardi e miliardi". Inizio della manifestazione alle ore 20.30.

### IL CORO "HALIAETUM" A PIEVE DI SOLIGO

Sabato 9 e domenica 10 giugno, il Coro "Haliaetum" della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola diretto dal Maestro Claudio Strudthoff, si esibirà in due concerti nella Provincia di Treviso: sabato sera in concerto al teatro parrocchiale di Solighetto e domenica mattina alla Santa Messa nella chiesa parrocchiale di Pieve di Soligo.

### IL GRUPPO FOLK DELLA CI "DANTE ALIGHIERI" A CREVATINI

Venerdì 15 giugno, il Gruppo Folk Giovanile della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola sarà ospite della FESTA DELLA CONVIVENZA organizzata a Crevatini dalla locale Comunità degli Italiani. In programma lo sketch "Xe sempre la stessa storia" (testo e direzione artistica di Amina Dudine).

### IL CORO "HALIAETUM" IN ABRUZZO

Da venerdì 15 a domenica 17 giugno, il Coro "Haliaetum" della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola, diretto dal Maestro Claudio Strudthoff sarà in tournée in Abruzzo. Il coro si esibirà in alcuni concerti organizzati dall'Associazione Polifonica Vocale "Claudio Monteverdi" di Avezzano (L'Aquila).

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola.  
Redattore responsabile:  
Andrea Sumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolić, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Sumenjak  
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia  
tel., fax: (+386 5) 641 50 31, 641 58 53

# KRIMINALIJE

## ČUVAJI NA POTEPU

Učenci sedmih razredov so imeli športni dan in tokrat so se učitelji dogovorili za hojo od Izole do Male Seve in nazaj. Na poti med starim Jagodjem in Malo sevo pa sta do njih pritekla dva psa, ki sta bila očitno odvezana, lastnika pa tudi ni bilo zraven. Enega od otrok sta psa ugriznila tako da je najprej moral poiskati pomoč v Zdravstvenem domu, nato pa še v bolnišnici. Lastnika psov so policijski kmalu našli in bo moral k sodniku za prekrške, psa pa ne, saj sta bila k sreči cepljena.

## ČRNO BELO V BARVAH

Razgiban večer je imel znani Izolan. Dobro nadelan je s svojim avtomobilom trčil v avtomobil z dvema dekletoma iz Kopra. Namesto da bi naredil kar naredijo pravi možje, to je da izpolnijo evropski obrazec o nezgodi, je dekleti dobro okregal in mirno odšel proti lokalnu Black & White, kjer je nadaljeval s "teženjem". Redarju ni preostalo nič drugega kot da ga je ročno odstranil iz lokala. Iz pisarne sodnika za prekrške pa bo šel sam.

## PRESIHajoči Oče

Eden od znanih izolskih jezdecev apokalipse je izgubil očeta. Ko je v družbi maliganov prišel domov je začel trkati po vratih sobe kjer naj bi bival oče, vendar se oče ni odzval, zato je na pomoč poklical policista. Ta je zadevo resno in odgovorno proučil in ugotovil, da je oče že dalj časa med oskrbovanci Doma upokojencev in da je bil tudi takrat na svojem "delovnem mestu". Jezdec takšnega razpleta stvari nikakor ni mogel doumeti.

## NASAD POD SEDEŽI

Med nadzorom prometa sta policista ustavila voznika iz Hrvaške in med pregledom našla za kakšnih 20 kilogramov prstacev. Za manj obvešene povejmo, da gre za dokaj drage školjke, ki so še precej zaščitene za povrh. Školjke in voznika so dečki predali v postopek carinikom.

## DNEVNI LOPOVI

Policisti so obvladali kar nekaj vlomov v hiše in stanovanja, kar daje slutiti, da so na obisk že prišli takojimenovani sezonski vlomilci. Glede na to, da se vlomi dogajajo v glavnem pri belem dnevu policisti opozarjajo lastnike hiš, stanovalce in podnjemnike, naj bodo previdni, naj zaklepajo vrata in zapirajo okna, če so zdoma, in naj spravljajo vredne predmete in denar na varna mesta. Še posebej z zlatnino naj ravnajo tako kot da bi bila njihova - torej je nikar ne puščajte v majhnih škatlicah na nočnih omaricah.

## MULCI NE ŠMIRGLAJO NOBENEGA

Policisti še naprej ugotavljajo, da vozniki, posebej tisti najmlajši, kljub visokim kaznim in odzemom vozniških dovoljenj še naprej veselo popivajo in seveda vozijo naokrog. Prejšnji teden so vzeli v "postopek" sedem voznikov in voznic, namerili pa so: 0.74, 0.81, 1.32, 1.48, 1.56 in 2.32 gramov alkohola na kilogram krvi. En voznik je preizkus odklonil, enega pa so obravnavali zaradi suma vožnje pod vplivom mamil. Peterica je kandidatov za ukrep prenehanja veljavnosti vozniškega dovoljenja.

## KAJ BODO DEČKI DELALI?

V tem tednu bodo posebej nadzorovali javni red in mir, preprečevali kazniva dejanja in nadzorovali promet, še posebej pa bodo v sklopu akcije "Bistro glavo varuje čelada" nadzorovali voznike mopedov in skuterjev pa tudi mlade kolesarje. Skratka, nataknite si člade.



## POLICAJI TEPEJO MULCE MULCI TEPEJO POLICAJE

Dogodek na Belvederju, ki se je nato selil v Zdravstveni dom in pred Policijsko postajo je zdaj že bolj ali manj znan, slišati je variante ene in druge strani, napovedane so pritožbe na račun policistov a jih zaenkrat še ni bilo, predvsem pa ostaja spoznanje, da je to že tretji večji spopad policistov in izolskih mladcev v zadnjih letih.

### Kaj so o tokratnem napisali policisti:

Patrolja policistov je na Belvederju nadzirala promet. Ustavili so voznika osebnega vozila, v avtomobilu pa je bilo kar sedem mlajših fantov iz Izole.

Vozniku smo odredili preizkus vinjenosti z alkotestom. Ker se z rezultatom (alkotest je pokazal da ima 1.37 g/kg alkohola v krvi) ni strinjal in zapisnika ni hotel podpisati, smo odredili strokovni pregled v ZD Izola. Tja smo ga tudi odpeljali, ostali potniki iz vozila pa so nam sledili in pri ZD Izola s silo skušali preprečiti, da opravimo uradno dejanje.

Pri obvladovanju situacije smo uporabili fizično silo in sredstva za vklepanje.

Objestnost in agresivnost mladih Izolanov se je nadaljevala tudi v okolici Policijske postaje, kjer so hoteli s silo preprečiti naš postopek. S pomočjo patrulj sosednjih enot in ponovno z uporabo fizične sile in sredstev za vklepanje je bila skupina obvladana. Podan je bil sum storitve kaznivega dejanja preprečitve uradnega dejanja uradni osebi pri opravljanju uradne naloge. O sumu storitve KD je bil že med dogajanjem obveščen tudi Urad kriminalistične policije Koper, ki je zadevo prevzel v nadaljnjo obravnavo.

Trie od udeležencev vsega dogajanja so bili pridržani, obveščena sta bila državni tožilec in preiskovalni sodnik, zoper storilce pa bomo podali kazensko ovadbo.

Voznik, zoper katerega je bil že na začetku (na Belvederju) odrejen strokovni pregled, je izkoristil "pomoč" prijateljev in se s kraja oddaljil. S tem je kršil določila 3. odstavka 120. člena Zakona o varnosti cestnega prometa in je predlagan v postopek pri sodniku za prekrške. Kazen za ta prekršek znaša najmanj 90.000 SIT in varstveni ukrep prenehanja veljavnosti vozniškega dovoljenja. V kolikor pa bi strokovni pregled opravil in bi bil potren rezultat, ki ga je pokazal alkotest, bi bil kaznovan z denarno kaznijo najmanj 90.000 SIT in 5. do 7. kazenskimi točkami. Prijateljska pomoč ga bo torej stala dražje, saj bo, če bo hotel še voziti vozila, moral ponovno opravljati vozniški izpit.

### Kaj pa verzija "druge strani"?

Pravzaprav nas niti ne zanima preveč. Pa ne, da bi vnaprej rekli, da imajo policajci prav in da ne znajo biti preostri tudi takrat, ko ne bi bilo treba. Vendar je to splošni slovenski problem, ki ga mora rešiti oblast, če hoče imeti zaupanja vredno policijo. Nas bolj preseneča to, da nekateri starši vpletenej otrok mirno spregledajo to, da njihovi potomci zavračajo vsako avtoritetno, tudi tisto z zakonskimi pooblastili, da se jim zdi normalno, če njihov "mali" s pestjo tolče po marici in grozi policistom. Če se njim to zdi normalno, potem njihovi otroci res niso prav nič krivi.

# OD TRT SO OSTALE FRKADE



Kot da bi se hotela poigrati z visokozvenecimi besedami ob svetovnem dnevu zemlje se je konec tedna nad Slovenijo zgrnila nevihta, ki je presenetila vse, od vremenarjev do službe za varstvo pred točo. Čeprav so glavno breme nevihte z vetrom in točo tokrat pokasirali Ljubljanci in Štajerci pa jo je občutilo tudi nekaj primorskih krajev, med njimi tudi del Izole, od Pivola do Baredov. Takšen vinograd je dan po nevihti našel Bruno Zaro. Letina bo zagotovo slabša od pričakovane.

## EVROPA JE VSAK DAN BLIŽE



Izolski otroci res ne poznajo meja. V ponedeljek so v Berlin odpotovali udeleženci letošnjih Združenih iger narodov, z Dunaja pa so se vrnili najmlajši rokometni, člani rokometne šole Sportmaestral, ki jo vodi Tone Barič. Če pomislimo, da veliko njihovih staršev še ni obiskalo teh krajev je jasno, da je mladim Evropi takorekoč na dosegu roke.

## ŠE V UMIVANJU ZOB SMO PRVI

Korak za korakom se imenuje akcija v kateri učenci osnovnih šol tekmujejo v rednem umivanju zob. Pred 3000 udeležencem zaključne prireditve v Hali Tivoli so zmago letos pobrali učenci 3a razreda OŠ Livade.

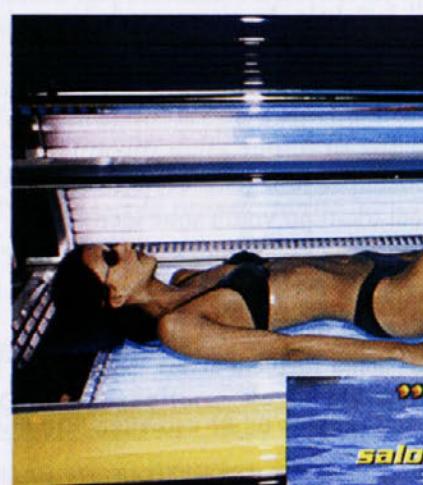


## VELIKO BABIC ZA ENO OLJKO

Kdor pozna Nino Potočnik ve, da okolica njenega stanovanja in bloka ne bo zanemarjena in da bo znala prijeti za besedo in roko vse, ki pri tem lahko pomagajo. Tokrat so ji pri simbolični zasaditvi oljke pomagale vse izolske pomembnejše ženske. Bomo videli, če bo toliko babic dobro delo občutljivemu mediteranskemu drevesu.



## MOTOHOV KOT



### ROČNA in VODNA MASAŽA FINSKA in TURŠKA SAVNA MEGA SOLARIJ

Izola, Zelena ulica 17 (Obrotna cona)  
Tel.: 641 40 33, 641 31 06  
ODPRTO VSAK DAN OD 11.00 do 21.00  
ob ponedeljkih zaprto

"OAZA"  
salon za nego telesa

[partnerska.demokracija@zlsd.si](mailto:partnerska.demokracija@zlsd.si)



4. kongres  
IV.congress  
**ZLSD**  
9. / 10. 6. 2001  
K o p e r  
Capodistria